

**IMPORTATOR ROMÂNIA**

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"BEM INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373) 22 921 180,
(+373) 61 099 998,
Centru de deservire tehnică
(+373) 68 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

PARTNERPRO
ORIGINAL TOOLS

USER MANUAL

CORDLESS HEDGE TRIMMER



Masina de tuns gard viu fara fir

RU: Аккумуляторный кусторез

BG: Безжична ножица за жив плет

TR: Kablosuz çit düzeltici



USER MANUAL

Specification

Model	PP-BHT2052
Blade length	610 mm
Speed	2700 rpm
Cutting diameter	16mm
Rated Voltage D.C.	20V
Net Weight	2kg

- Producer reserves the right to change specifications without notice.
- Specifications may vary depending on the country of sale.
- Weight varies depending on accessories (including battery packs). The heaviest and lightest combinations according to EPTA-Procedure 01/2014 are shown in the table.



WARNING:

Use only the battery packs and chargers listed above. Use of other types of battery packs or chargers may result in personal injury and/or fire.

Symbol

The following shows the symbols that may be used with this equipment. Be sure to understand their meanings before using the tool.



Read the instruction manual.



Please wear safety glasses.



DANGER - Keep hands away from blade.



Do not expose to moisture.



NI-MH
Li-Ion

EU countries only

Waste electrical and electronic equipment, accumulators and ordinary batteries may have a negative impact on the environment and human health due to the hazardous components contained in this equipment.

Do not dispose of electrical and electronic tools or batteries together with ordinary household waste!

According to European directives regarding waste electrical and electronic equipment, batteries, and accumulators, as well as their corresponding national-level amendments, discarded electrical equipment, general batteries, and accumulators must be segregated and delivered to urban waste collection points for disposal in compliance with environmental regulations. This requirement is indicated by waste bins marked with a crossed-out wheeled bin symbol.



Guaranteed sound power levels in compliance with the EU Outdoor Noise Directive.

Application

This tool is used for trimming hedges.

Safety Warning

General Safety Warning for Power Tools



WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations, and regulations provided with your power tool. Failure to follow the instructions listed below can result in electric shock, fire or serious injury.

Save all warnings and instructions for reference.

In all the following warnings, the term "power tool" refers to both corded (wired) and cordless (battery-powered) power tools available in the market.

Workplace safety

1. Keep work sites clean and bright. Messy and dark sites can cause accidents.
2. Do not operate power tools in explosive environments, such as those with flammable liquids, gases or dust. Sparks from power tools can ignite dust or gas.
3. Operate power tools after ensuring that children and onlookers have left the area. Lack of concentration can lead to loss of control over the tool.

Electrical Safety

1. Power tool plugs must be mated to the outlet. Plugs must never be modified in any way. No adapter plugs can be used for power tools that require grounding. An unmodified plug and mating receptacle will reduce the risk of electric shock.
2. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, heat sinks and refrigerators. If you are physically grounded it increases the risk of electric shock.
3. Do not expose the power tool to rain or moisture. Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not misuse the power cord. Never use the cord to carry, pull, or unplug the power tool. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
5. When using power tools outdoors, use an external flexible cord suitable for outdoor use. A cord suitable for outdoor use will reduce the risk of electric shock.
6. If operation of power tools in a wet environment is unavoidable, a residual current action protector (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

1. Stay alert, pay attention to what you are doing and stay awake when operating power tools. Do not operate power tools when you are tired, or when you are experiencing a reaction to drugs, alcohol, or treatment.
2. Use personal protective equipment. Always wear goggles. Safety devices, such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets, hearing protection, etc., when appropriate, can reduce personal injury.
3. Prevent accidental starting. Ensure that the switch is in the OFF position when connecting the power supply and/or battery pack, picking up or carrying tools. Plugging in with fingers on switches that are energized or with switches energized can be hazardous.
4. Remove any adjustment keys or wrenches before turning the power tool on. Wrenches or keys left on rotating parts of the power tool can cause personal injury.
5. Don't stretch your hands too far. Always pay attention to the foothold and body balance. This will enable you to control the power tool well in the event of an accident.
6. Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep clothing, gloves, and hair away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.
7. If devices are provided for connection to chip removal and dust collection equipment, ensure that they are properly connected and used. Use of these devices reduces the risk of dust particles.

Power tool use and precautions

1. Don't abuse power tools; use the proper power tool for the application. Choosing properly designed power tools will make you work more efficiently and safely.
2. If the switch does not turn power to the tool on or off, the power tool cannot be used. Power tools that cannot be controlled by the switch are dangerous and must be repaired.
3. Before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool, it must be unplugged from the power source and/or the battery compartment must be disconnected from the tool. This protective measure will reduce the risk of accidental starting of the tool.
4. Store unused power tools out of the reach of children and do not allow anyone unfamiliar with power tools or these instructions to operate them. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools. Check whether the moving parts are adjusted in place or stuck, and check for broken parts and other conditions that affect the operation of the power tool. If damaged, the power tool should be repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Well-maintained tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
7. Use power tools, accessories, tool bits, etc., in accordance with the instruction manual, taking into account the operating conditions and the operations to be performed. The use of power tools for operations that are incompatible with their purpose may result in danger.

Battery operated tool use and precautions

1. Charge only with the charger specified by the manufacturer. There is a risk of fire if a charger suitable for one battery compartment is used for another battery compartment.
2. Use the power tool only if it is equipped with a special battery pack. Use of other battery packs will result in damage and risk of fire.
3. When the battery compartment is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that could connect one end to the other. A short circuit at the battery end can cause burns or fire.
4. Liquid can be spilled from the battery under abusive conditions; Avoid contact. If accidental contact occurs, flush with water. Also seek medical help if liquid gets in your eyes. Liquid spilled from batteries can corrode or burn.

Maintenance

1. Have the power tool serviced by a service professional using the same spare parts. This will ensure the safety of the power tool being serviced.
2. Follow the instructions in this manual when lubricating and replacing accessories.
3. The handle must be dry, clean and free of oil (grease).

Safety Warning on the Use of Rechargeable Hedge Trimmers

1. Keep all body parts at a distance from the blade. Do not move away from the cutting material or hold down the material to be cut while the blade is moving. The blade will continue to rotate after the switch is turned off. Distractions during operation of the hedge trimmer could result in serious personal injury.
2. Handle the hedge trimmer by the handles after the blades have stopped and take care to avoid operating any power switches. Correct handling of the hedge trimmer reduces the risk of accidental start-up of the machine and personal injury caused by the blades.
3. Always cover the blade cover when transporting or storing the hedge trimmer. Correct handling of the hedge trimmer reduces the risk of personal injury caused by the blades.
4. Always turn off all power switches and remove or disconnect the battery pack before removing jammed material or servicing the machine. Accidental start-up of the hedge trimmer while removing jammed material or servicing the machine could result in serious personal injury.
5. As the blades may come into contact with hidden wires, operate the hedge trimmer by grasping the insulated handles only. When the blades come into contact with «live» wires, exposed metal parts of the hedge trimmer may also become «live» and electrocute the operator.
6. Ensure that all power cords and cables are kept away from the cutting area. Power cords or cables may be hidden in hedges and shrubs and therefore may be accidentally cut by the blade during operation.
7. Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially lightning. This reduces the risk of lightning strikes.
8. When handing the hedge trimmer to another person, place it on the ground and have the other person pick it up after you have removed your hand completely. Passing the hedge trimmer by hand will cause the hedge trimmer to start accidentally by holding the front and rear handles at the same time. Accidental startup could result in serious personal injury.

Additional safety instructions preparation

1. Before operating tools, check hedges and shrubs for foreign objects such as barbed wire or hidden wires.
2. Children or adolescents under the age of 18 are not allowed to use this tool. Juveniles over the age of 16 are not subject to this restriction if they have received training under the supervision of a professional.
3. Users should ask an experienced user to show them how to use the tool for the first time.
4. Please use this tool only when you are in good physical condition. Fatigue can cause the user to lose concentration. Particular attention should be paid to this towards the end of the day. All work should be completed calmly and carefully. All damage caused to third parties is the responsibility of the user.
5. Do not use this tool while under the influence of alcohol, drugs or undergoing medical treatment.
6. Sturdy leather work gloves are an essential part of this tool and must be worn at all times while operating the tool. Sturdy boots with non-slip soles should also be worn.
7. Before starting work, check to make sure the tool is in good and safe working condition. Make sure the protective cover is in place. Do not use the tool until it is fully installed.

Operation

1. When using the tool, hold it firmly with both hands.
2. This tool is intended for use by the operator on the ground only. Do not use this tool on a ladder or other unstable support.
3. DANGER: Keep hands away from the blade. Contact with the blade will result in serious personal injury.
4. Do not use this tool in rain, water or very wet conditions. The motor is not waterproof.
5. Make sure you are on a firm footing before starting operation.
6. Do not operate the tool in an unloaded condition if it is not necessary.
7. If the blades come in contact with a fence or other hard object, immediately turn off the tool and remove the battery pack. Check the blade for damage, if damaged replace the blade immediately.
8. Always turn off this tool and remove the battery pack before checking the blade, troubleshooting, or removing material stuck in the blade.
9. Never point the blade at yourself or other persons.
10. If the blade stops operating due to a foreign object caught between the blades during operation, turn off the tool and remove the battery pack, then use a tool such as pliers to remove the foreign object. Removing foreign objects by hand may cause personal injury as the blades may move while removing foreign objects.

Electrical and battery safety

1. Avoid hazardous environments. Do not use the tool in wet or rainy conditions. Moisture in the tool will increase the risk of electric shock.
2. Do not dispose of the battery in fire. Failure to do so may cause the battery to explode. Check local regulations for appropriate special handling instructions.
3. Do not open or disassemble the battery. Spilled electrolyte is corrosive and may cause eye or skin damage. If swallowed, there is a danger of toxicity.
4. Do not charge in the rain or wet places.
5. Do not charge the battery outdoors.
6. Do not handle the charger, including the charger plug and charger terminals, with wet hands.

Maintenance and storage

1. Turn off the tool and remove the battery pack before performing maintenance work.
2. When moving the tool to another location (including during operation), be sure to remove the battery pack and put the blade cover on the blade. Never move or carry the tool with the blade running. Do not grasp the blade by hand.
3. Clean the tool (especially the blade) after use and before storing it for long periods of time. Apply a small amount of oil to the blade and cover with the blade cover.
4. When storing the tool, cover the blade cover and store it in a dry room. Store out of reach of children. Never store the tool outdoors.
5. Do not dispose of the battery in fire. Failure to do so may cause the battery to explode. Check local regulations for appropriate special handling instructions.
6. Do not open or disassemble the battery. Spilled electrolyte is corrosive and may cause eye or skin damage. Danger of toxicity if swallowed.
7. Do not charge in the rain or in a wet place.

Please keep this instruction manual.

 **WARNING:**
Do not use the product for convenience or because you are familiar enough with the product (experience gained through repeated use) not to strictly follow the relevant product safety rules. Improper use or failure to follow the safety rules in the instruction manual

Important Safety Considerations for Battery Packs

1. Before using the battery pack, carefully read through all instructions as well as (1) the battery charger, (2) the batteries, and (3) the warning labels on the product in which the battery is to be used.
2. Do not disassemble or modify the battery pack. Failure to do so may cause fire, overheating or explosion.
3. If the machine's running time becomes too short, stop using it immediately. Failure to do so may result in overheating, fire or even explosion.
4. If the electrolyte gets into your eyes, flush them out with water and seek medical attention immediately. Failure to do so may result in impaired vision.
5. Do not short-circuit the battery pack:
(1) Do not allow any conductive material to touch the terminals.
(2) Avoid placing the battery pack in the same container with other metal objects such as nails and coins.
(3) Do not place the battery pack in water or allow it to get wet. A short-circuited battery will generate high currents, leading to overheating and possibly fire or even breakdown.
6. Do not store and use tools and battery packs in locations where temperatures may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not burn the battery pack even if it is severely damaged or completely worn out. The battery pack will explode.
8. Do not shoot nails into the battery pack, or cut, crush, throw or drop the battery pack, or hit the battery pack with a hard object. Failure to do so may cause fire, overheating or explosion.
9. Do not use damaged batteries.
10. The lithium-ion battery supplied with this tool is subject to Hazardous Goods Regulations. When commercial transportation is carried out by third parties or forwarding agents, etc., special requirements for packaging and marking should be followed. Consult a Dangerous Goods professional for the preparation of your transportation project. Also, observe national regulations that may be more detailed. Please use adhesive tape to protect and not cover the contact information on the surface, and securely pack the battery so that it cannot be moved inside the package.
11. When discarding a battery pack, remove it from the tool and dispose of it in a safe area. Follow local regulations on how to dispose of discarded batteries.
12. Use batteries only in products specified. Installing batteries into incompatible products can result in fire, overheating, explosion or electrolyte leakage.
13. If the tool has not been used for a long time, the batteries must be removed from the tool.
14. During and after tool use, the battery pack may be hot enough to cause burns or low-temperature scalding. Use caution when handling hot batteries.
15. Do not touch the terminals of the tool immediately after use as this may cause burns.

16. Avoid getting sawdust, dirt or mud stuck in the terminals, holes and grooves of the battery pack. Failure to do so may result in overheating, fire, explosion and tool/battery pack failure resulting in burns or personal injury.
17. Do not use the battery pack near high voltage power lines unless the tool supports use near high voltage power lines. Failure to do so may cause the tool or battery pack to malfunction or fail.
18. Ensure that batteries are kept away from children.

Please keep this instruction manual.



CAUTION:

Use only original PP batteries. Use of non-PartnerPRO original batteries or modified batteries may cause the battery to explode, resulting in fire, personal injury or damage to items. It may also void the Warranty on tools and chargers.

Tips for Maintaining Maximum Battery Life

1. Charge the battery pack in time before it is completely depleted. When you notice that the tool is low on power, stop operating the tool and charge the battery pack.
2. Do not recharge a fully charged battery pack. Overcharging will shorten the life of the battery.
3. Charge the battery pack at room temperature between 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) at room temperature. Charge the battery pack after it has cooled down from burning.
4. Remove the battery pack from the tool or charger when not in use.
5. If the battery pack has not been used for a long time (more than six months), charge it.

Functional Description



CAUTION:

Always turn off the power to the tool and remove the battery pack before adjusting or checking tool functions.

Installing or removing battery packs



CAUTION:

Always load the battery pack completely. Otherwise, it may accidentally fall out of the tool and cause injury to yourself or others.



CAUTION:

Do not force the battery pack. If the battery pack is difficult to insert, it may have been inserted incorrectly.

To remove the battery pack, press the button on the front side of the battery pack while pulling the battery pack out of the tool.

To install the battery pack, align the tongue on the battery pack with the notch on the outer housing and push and slide it into place. Insert it fully into place until it locks and clicks.



CAUTION:

Always load the battery pack completely. Otherwise, it may accidentally fall out of the tool and cause injury to yourself or others.



CAUTION:

Do not force the battery pack. If the battery pack is difficult to insert, it may have been inserted incorrectly.

Displays the Remaining Battery Power

Battery pack with indicator light only

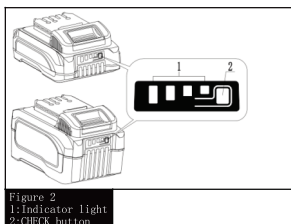


Figure 2
1: Indicator Light
2: CHECK button

Press the CHECK button on the battery pack to display the remaining battery charge. The indicator light will illuminate for a few seconds.

indicator			Remaining battery
Light up	Turn off	Flashing	
			75%to100%
			75%to50%
			50%to25%
			25%to0%
			Charge the battery
			The battery may be faulty

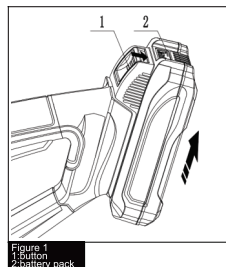


Figure 1
1: Button
2: battery pack

Tools / Battery Protection Systems

This tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically shuts off power to the motor to extend tool and battery life. During operation, the tool will automatically stop if the tool or battery is in the following conditions.

Overload Protection

When the tool or battery is operated in such a way as to cause abnormally high current, the tool will stop automatically. In this case, turn off the tool and stop the application program that is causing the tool to overload. Then turn the tool on to restart it.

Overheating Protection

When the tool or battery overheats, the tool will automatically stop running. In this case, wait until the tool and battery have cooled down before turning the tool back on.

Over-discharge Protection

The tool stops automatically when the battery is low. In this case, remove the batteries from the tool and recharge them.

Protection from Other Causes

The protection system also applies to other situations that could cause damage to the tool, which would cause the tool to stop automatically. When the tool stops working temporarily or midway, perform all of the following steps to eliminate the cause of the abnormality.

1. Close the tool and restart it again.
 2. Charge the battery or replace it with a rechargeable battery.
 3. Please wait for the machine and battery to cool down.
- If there is no improvement after the protection system has been restored, contact your local Service Center.

NOTE: If the tool stops functioning for reasons other than those listed above, refer to the Troubleshooting section.

NOTE: Depending on use, if a branch or piece of debris becomes entangled in the tool, the tool will stop automatically without any indication. In this case, turn the tool off and remove the battery pack, then use a tool such as a vise to remove the tangled branch or debris. After removing the branch or debris, install the battery pack and turn the tool on again.

Switch Operation

CAUTION:

Do not put your fingers on the switch when handling. Because the tool can be activated accidentally and cause personal injury.

To start the tool, press the vice-grip switch while holding the vice-grip and pull the switch trigger. To stop the tool, release the switch trigger or the vice grip switch.

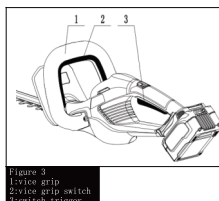


Figure 3
1: vice grip
2: vice grip switch
3: switch trigger

Electronic Function

This tool is equipped with electronic features to enhance ease of operation.

•Constant speed control

The speed control function maintains a constant speed regardless of load.

•Electric brake

This tool is equipped with an electric brake. If the tool never stops the blade quickly enough after releasing the on/off trigger, it must be serviced by a authorized service center.

•Preventing accidental restart function

The tool cannot be started even if the switch trigger is pulled with the battery pack installed. To start the tool, release the switch trigger and then pull the switch trigger again.

Operation

WARNING:

Keep hands away from the blade.

CAUTION: Avoid operating the tool in hot weather if possible. Be aware of your physical condition when operating the tool.

CAUTION: Be careful not to accidentally touch metal fences or other hard objects while trimming. Otherwise the blade may break and cause personal injury.

CAUTION: Be careful not to let the blade touch the ground. Otherwise the tool may kick back and cause personal injury.

CAUTION: It can be quite dangerous to hold the hedge trimmer to trim hard-to-reach objects (especially when on a ladder). Do not work while standing on shaky or unstable objects.

CAUTION: Do not use the tool to cut branches larger than 10 mm in diameter. Trim the branch with branch cutters to 10 cm below the cutting height before using the tool.

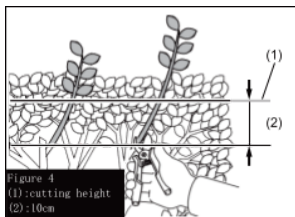


Figure 4
(1): cutting height
(2): 10cm

Hold the tool with both hands and press the switch handle while holding the front handle and pull the switch trigger to move the tool forward.

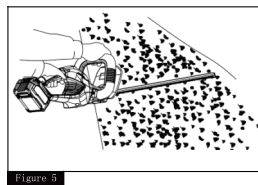


Figure 5

For the basic operation, tilt the blade in the direction of trimming and then move the tool steadily and slowly at a speed of 3 to 4 seconds per meter.

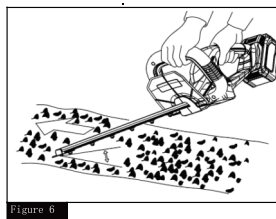


Figure 6

To cut the upper part of the hedge evenly, tie a rope at the desired height and cut along the rope. rope at the desired height and then cut along the rope.

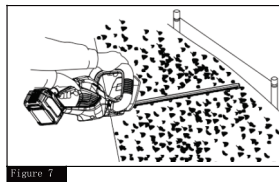


Figure 7

The hedge trimmer swivel handle can be rotated 90° to the left or right, and can be adjusted to the appropriate angle for use when trimming.

Note: Do not trigger the on/off trigger when starting to rotate the handle or the handle will not rotate.

Note: The switch trigger cannot be triggered when the handle is rotated.

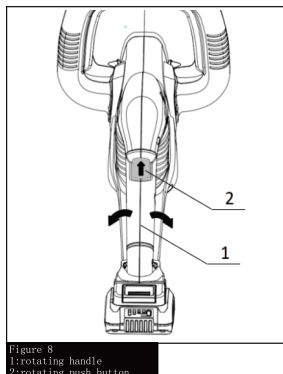


Figure 8
1: rotating handle
2: rotating push button

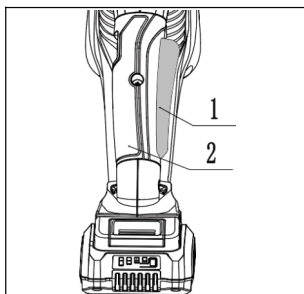


Figure 9
1: trigger switch
2: rotating handle

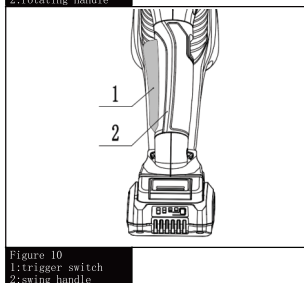


Figure 10
1: trigger switch
2: swing handle

Maintain

CAUTION:

Always turn the tool off and remove the battery pack before checking or servicing the tool.

To ensure the safety and reliability of the product, repairs, any other maintenance or adjustments should be made by an authorized or factory service center.

Always use PARTNERPRO replacement parts.

Cleaning Tools

Clean tools with a dry cloth or cloth soaked in soapy water and wring out.

CAUTION: Do not use gasoline, benzene, thinner, alcohol or similar substances to clean the tool. Failure to do so may result in discoloration, deformation or cracks in the tool.

Blade Maintenance

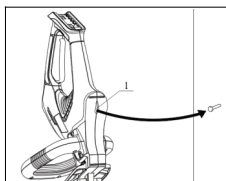
Apply low-viscosity oil (e.g., motor oil or spray-on lubricant) to the blade before or every hour during operation.

After operation, remove dust from both sides of the blade with a wire brush, wipe with a rag, and apply low-viscosity oil (motor oil or spray-on lubricant).

Storage

Hook holes on the bottom of the tool make it easy to hang the tool from a nail or screw in the wall.

Attach the blade cover to the blade so that the blade is not exposed. Store the tool out of the reach of children. Store the tool where it will not be exposed to moisture or rain.



Grinding Blades

NOTE: If the blade is severely deformed by grinding, replace it with a new one.

1. Install the battery pack to the tool.
2. Open and start the tool so that the upper and lower blades alternate.

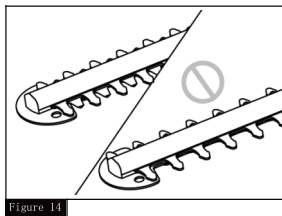


Figure 14

NOTE: Do not clean the blade in water. Failure to do so may result in rust or damage to the tool.

NOTE: Dirt and corrosion can cause excessive blade friction and shorten the operating time after each battery charge.

3. Turn off the tool and remove the battery pack from the tool.
4. Holding the file at 35°, use the file to sharpen in 2 directions the upper blade.

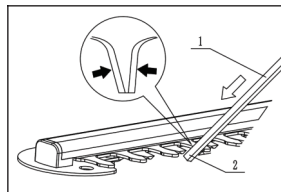


Figure 15
1: file 2: 35°C

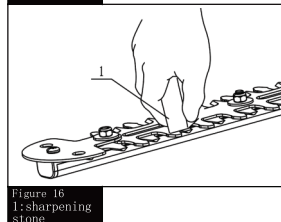


Figure 16
1: sharpening stone

5. Place the tool upside down and use a sharpening stone to remove the burrs from the blade. burrs on the blade.

6. Holding the file at 35°, use the file to polish the lower blade from two directions

7. Restore the tool to its normal position, then use the whetstone to remove burrs from the blade

Fault Resolution

Before requesting service, please first check it yourself. If you find a problem not described in this manual, do not disassemble the tool. Instead, contact an authorized service center and be sure to use Partnerpro replacement parts for the repair.

Abnormal state	Possible cause (malfunction)	Corrective measures
The motor does not rotate.	No battery pack installed.	Install the battery pack.
	Battery failure (undervoltage)	Please charge the battery. If charging does not work, replace the battery.
	The drive system is not working properly.	Have it serviced by a local authorized service center.

The motor does not rotate after a period of use.	The battery is low.	Please charge the battery. If charging does not work, replace the battery.
	Overheating.	Stop using the tool to allow it to cool.
The tool has not reached maximum speed.	Improper battery installation.	Install the battery pack as described in this manual.
	Battery power drops.	Please charge the battery. If charging does not work, replace the battery.
	The drive system is not working properly.	Have it serviced by a local authorized service center.
The blade cannot be moved: →Stop the machine immediately!	Foreign objects are stuck between the blades.	Turn off the tool and remove the battery pack, then use a tool such as a vise to remove foreign objects.
	The drive system is not working properly.	Have it serviced by a local authorized service center.
abnormal vibration: →Stop the machine immediately!	Broken, bent or worn blades.	Replace the blades.
	The drive system is not working properly.	Have it serviced by a local authorized service center.
Blade and motor won't stop: →Remove the battery immediately!	Electronic component failure.	Remove the battery and have it repaired by a local authorized service center.

Optional Accessories



CAUTION:

These attachments or devices are intended for use exclusively with PP tools listed in this manual. Use of other brand attachments or devices may result in personal injury. Use the attachments or devices only for their intended purpose.

For more information on these optional accessories, please consult your local Service Center.

- Blade assembly
- Blade cover
- PartnerPro Original Battery and Charger

NOTE: Some of the parts in this list may be included as standard accessories in the tool packaging. They may vary depending on the country of sale

MANUAL DE UTILIZARE

Specificații

Model	PP-BHT2052
Lungimea lamei	610 mm
Viteză	2700 rpm
Diametrul de tăiere	16mm
Tensiune nominală DC	20V
Greutate netă	2kg

- Producătorul își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țara de comercializare.
- Greutatea dispozitivului depinde de configurație (inclusiv acumulatorii).
- În tabel sunt prezentate cele mai grele și cele mai ușoare combinații de greutate conform procedurii EPTA-01/2014.



ATENȚIE:

Utilizați doar acumulatorii și încărcătoarele menționate mai sus. Utilizarea altor tipuri de acumulatori sau încărcătoare poate provoca vătămări și duce la incendii.

Simboluri

Mai jos sunt indicate simbolurile care pot fi afișate pe dispozitiv. Asigurați-vă că înțelegeți semnificația lor înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Vă rugăm să purtați ochelari de protecție.



PERICOL - Țineți mâinile departe de lamă.



Nu expuneți la mezeale.



NI-MH
Li-ion

Doar pentru țările din UE

Echipamentele electrice și electronice, acumulatorii și bateriile obișnuite pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane din cauza componentelor periculoase pe care le conțin.

Nu aruncați echipamentele electrice și electronice sau bateriile împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu directivele europene privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice, a bateriilor și acumulatorilor, precum și în conformitate cu modificările naționale corespunzătoare, echipamentele electrice scoase din uz, bateriile și acumulatorii trebuie predate la centrele urbane de colectare pentru eliminare corectă, în conformitate cu reglementările de mediu. Acest lucru este indicat de simbolul coșului de gunoi tăiat.



Niveluri de putere acustică garantate în conformitate cu Directiva UE privind nivelurile emisiilor de zgomot.

Aplicație

Această unealtă a fost concepută pentru tăierea gardurilor viu.

Alertări de siguranță

Alertări generale de siguranță pentru uneltele electrice.



ATENȚIE!

Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiile ilustrațiile și regulamentele furnizate împreună cu unealta electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendii sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

În toate avertizările de mai jos, termenul „unealtă electrică” se referă atât la uneltele cu fir, cât și la cele cu acumulator, disponibile pe piață.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

1. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau slab iluminate pot duce la accidente.

2. Nu utilizați uneltele electrice în medii explozive, în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil. Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

3. Mențineți copiii și persoanele terțe la distanță în timpul utilizării uneltei electrice. Distragerile pot duce la pierderea controlului.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

1. Ștecherile uneltele electrice trebuie să se potrivească cu prizele. Nu modificați niciodată ștecherul/mufa în niciun fel. Nu utilizați niciodată adaptoare cu scule electrice echipate cu împănătoare. Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.

2. Evitați contactul corpului cu suprafețe împănate precum conductele, radiatoarele, sau țevile metalice. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este conectat la împănătoare.

3. Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții umede. Apa care pătrunde într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

4. Nu trageți de cablu și nu-l abuzați. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta uneltele electrice din priză. Mențineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

5. Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior. Aceasta reduce riscul de electrocutare.

6. Dacă utilizați o unealtă electrică într-o locație umedă este inevitabil, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (DCR). Utilizarea unui DCR reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSONALĂ

1. Fiți atenți, păstrați-vă concentrația și folosiți bunul simț atunci când utilizați uneltele electrice. Evitați utilizarea uneltele electrice când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor, deoarece acest lucru poate duce la vătămări grave.

2. Purtați echipament de protecție personală adecvat. Folosiți întotdeauna protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi măștile de praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile de protecție sau protecția auditivă în condiții adecvate va minimiza riscul de vătămare.

3. Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul uneltei este în poziția "oprit" înainte de a o conecta la o sursă de alimentare sau la un acumulator și când o transportați sau o deplasați. Uneltele care sunt transportate cu comutatorul activat sau care pot fi activate de comutator sunt mai susceptibile să cauzeze accidente.

4. Îndepărtați orice chei de reglare și accesoriu înainte de a porni uneltele. O cheie lăsată atașată pe partea rotativă a uneltei poate duce la vătămări.

5. Mențineți echilibrul și o poziție stabilă în timpul lucrului. Acest lucru va îmbunătăți controlul asupra uneltei în situații neprevăzute.

6. Îmbrăcați-vă adecvat. Evitați să purtați haine largi și bijuterii. Mențineți părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de piesele în mișcare. Obiectele largi pot fi prinse în mișcare.

7. Utilizați sistemele de aspirare și colectare a prafului, dacă sunt disponibile. Asigurați-vă că aceste sisteme sunt conectate și utilizate corect pentru a reduce riscul legat de praf generat.

UTILIZAREA ȘI ÎNȚETINEREA UNELTELOR ELECTRICE

1. Nu suprasolicitați uneltele electrice. Alegeți uneltele electrice respectiv, aplicată în scopul pentru care a fost concepută. O unealtă adecvată va funcționa mai bine și mai sigur la viteză pentru care a fost proiectată.

2. Nu utilizați uneltele electrice dacă comutatorul nu o pornește sau o oprește. O unealtă electrică care nu poate fi controlată de comutator este periculoasă și trebuie reparată.

3. Deconectați întotdeauna mufa de la sursa de alimentare și/sau înlănați acumulatorul de la uneltele electrice înainte de a face orice reglaje, schimba accesoriul sau a înainte de a depozita uneltele electrice. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală.

4. Țineți uneltele electrice departe de accesul copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiare cu uneltele electrice sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

5. Efectuați lucrări de mentenanță ale uneltei electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare, blocarea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte defecțiuni care ar putea afecta funcționarea uneltele electrice. Reparați uneltele înainte de utilizare dacă este deteriorată. Numeroase accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.

6. Mențineți dispozitivele de tăiere ascuțite și curate. Dispozitivele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

7. Urmați aceste instrucțiuni atunci când utilizați uneltele electrice, alte accesorii și unelte, având în vedere condițiile și sarcina de lucru. Utilizarea uneltele electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute ar putea duce la situații periculoase.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR CU ACUMULATOR

1. Reîncărcați acumulatorii numai cu încărcătorul specificat de producător. Utilizarea unui încărcător necorespunzător pentru un tip specific de acumulator poate prezenta un risc de incendiu.

2. Utilizați sculele electrice numai cu acumulatorii special desemnați pentru ele. Utilizarea altor tipuri de acumulatori poate duce la riscuri de rănire și incendiu.

3. Atunci când nu sunt în utilizare, țineți acumulatorii departe de obiecte precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte mici din metal, care ar putea crea o conexiune între terminale. Scurtcircuitarea terminalelor acumulatorului poate duce la arsurile sau la un incendiu.

4. Evitați contactul cu lichidul din acumulator. În caz de scurgere, evitați contactul cu pielea sau ochii. Ștergeți imediat zona afectată cu apă și solicitați asistență medicală dacă lichidul intră în contact cu ochii, deoarece poate provoca iritații sau arsuri.

Mentenanță

1. Reparațiile uneltelor electrice trebuie efectuate de un specialist calificat, folosind doar piese de schimb identice. Acest lucru asigură menținerea siguranței uneltei electrice.
2. Urmați instrucțiunile din acest manual atunci când efectuați lubrifierea sau când înlocuiți accesoriile.
3. Mănerul trebuie să fie uscat, curat și fără urme de ulei (grăsimi).

Alertări de siguranță la utilizarea trimmerului cu acumulator

1. Mențineți toate părțile corpului la distanță de lamă. Nu vă îndepărtați de materialul pe care îl tăiați și nu îl țineți fix în timp ce lama este în mișcare. Lama continuă să se rotească chiar și după oprirea uneltei. Orice distragere în timpul utilizării trimmerului poate duce la vătămări grave.
2. După oprirea completă a lamei, țineți trimmerul doar de mâner și evitați apăsarea accidentală a comutatoarelor de alimentare. Manipularea corectă a trimmerului reduce riscul de pornire accidentală.
3. La transportarea sau depozitarea trimmerului, acoperiți întotdeauna lama cu protecția specială. Aceasta reduce riscul de rănire cauzat de contactul cu lamele.
4. Opriți întotdeauna toate comutatoarele de alimentare și scoateți sau deconectați acumulatorul înainte de a îndepărta materialul blocat sau de a efectua lucrări de mentenanță. Pornirea accidentală a trimmerului în timpul acestor operațiuni poate provoca vătămări grave.
5. Lamele trimmerului pot atinge accidental fire electrice ascunse sub tensiune. Pentru a evita riscul de electrocutare, țineți trimmerul numai de mânerul izolat. În cazul contactului cu un fir sub tensiune, curentul electric poate trece prin părțile metalice ale trimmerului și poate electrocuta utilizatorul.
6. Asigurați-vă că toate cablurile electrice și firele sunt departe de zona de tăiere. Firele sau cablurile pot fi ascunse în tufișuri sau garduri vii, iar lama trimmerului le poate tăia accidental.
7. Nu utilizați trimmerul cu acumulator pe vreme nefavorabilă, în special în timpul furtunilor cu fulgere, pentru a reduce riscul de lovitură de trăsnet.
8. Când înmânați trimmerul altei persoane, așezați-l pe sol și asigurați-vă că persoana respectivă îl ridică doar după ce v-ați retras complet mâinile. Transmiterea trimmerului din mână în mână poate duce la porniri accidentale dacă se apasă simultan pe mânerul din față și din spate. Pornirea accidentală poate provoca vătămări grave.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță

Pregătire

1. Înainte de a începe lucrul, verificați gardurile vii și arbuștii pentru a identifica eventuale obiecte străine, cum ar fi sârma ghimpată sau cablurile ascunse.
2. Copiii și adolescenții sub 18 ani le este interzis să folosească această unealtă. Excepție fac adolescenții de peste 16 ani, dacă au fost instruiți sub supravegherea unui specialist.
3. Se recomandă ca, înainte de prima utilizare a uneltei, un utilizator experimentat să vă arate cum să o folosiți corect.
4. Utilizați unealta numai atunci când sunteți în stare fizică bună. Oboseala poate duce la pierdere de concentrare, iar acest lucru trebuie luat în considerare în special ser sfârșitul zilei de lucru. Toate lucrările trebuie executate calm și cu atenție. Utilizatorul este responsabil pentru orice pagubă cauzată de terților persoane.
5. Nu utilizați această unealtă sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.
6. Mănușile de lucru rezistente, din piele, sunt obligatorii atunci când utilizați această unealtă. De asemenea, trebuie să purtați încălțăminte solidă cu talpă antiderapantă.
7. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că unealta este în stare bună și sigură. Verificați dacă este montat capacul de protecție. Nu utilizați unealta dacă accesoriile nu sunt montate.

Utilizare

1. În timpul lucrului, țineți unealta cu ambele mâini.
2. Această unealtă a fost concepută pentru a fi utilizată doar la nivelul solului. Nu folosiți unealta pe scări sau în alte locuri instabile.
3. **PERICOL:** Țineți mâinile departe de lamă. Contactul cu lama poate provoca vătămări grave.
4. Nu folosiți unealta pe ploaie, în apă sau în condiții de umiditate ridicată. Motorul nu este rezistent la apă.
5. Asigurați-vă că sunteți pe o suprafață solidă înainte de a începe lucrul.
6. Nu utilizați unealta în gol dacă acest lucru nu este necesar.
7. Dacă lama intră în contact cu un gard sau alt obiect dur, opriți imediat unealta și scoateți acumulatorul. Verificați dacă lama nu este deteriorată și, dacă este necesar, înlocuiți-o.
8. Opriți întotdeauna unealta și scoateți acumulatorul înainte de a verifica lama, de a rezolva alte defecțiuni sau de a îndepărta materialul blocat între lame.
9. Nu îndreptați niciodată lama spre dvs. sau spre alte persoane.
10. Dacă unealta s-a oprit din cauza unui obiect străin blocat între lame, opriți-o și scoateți acumulatorul. Folosiți clești sau altă unealtă pentru a îndepărta obiectul străin. Îndepărtarea manuală a obiectelor poate duce la răni, deoarece lamele pot încă să se miște.

Reguli de siguranță pentru acumulator

1. Evitați utilizarea în condiții periculoase. Nu utilizați unealta pe vreme ploioasă sau în medii umede. Umiditatea din unealtă crește riscul de electrocutare.
2. Nu aruncați acumulatorul în foc. Acesta poate exploda. Consultați reglementările locale pentru instrucțiuni privind eliminarea/reciclarea în siguranță a acestuia.
3. Nu deschideți și nu dezasamblați acumulatorul. Electroliții care se pot scurge sunt corozivi și pot provoca leziuni pielii sau ochilor. În caz de înghițire, există risc de intoxicație.
4. Nu încălcați acumulatorul în ploaie sau în locuri umede.
5. Nu încălcați acumulatorul în exterior.
6. Nu atingeți încărcătorul, inclusiv priza și bornele de încărcare, cu mâinile ude.

Întreținere și depozitare

1. Opriți unealta și scoateți acumulatorul înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.
2. La deplasarea uneltei (inclusiv în timpul funcționării), asigurați-vă că ați scos acumulatorul și ați montat capacul de protecție pe lamă. Nu transportați niciodată unealta cu lama în funcțiune. Nu atingeți lama cu mâinile.
3. Curățați unealta (în special lama) după utilizare și înainte să o depozitați pe termen lung. Aplicați o cantitate mică de ulei pe lamă și acoperiți-o cu capacul de protecție.
4. Depozitați unealta într-un loc uscat, cu lama acoperită cu capacul de protecție. Păstrați unealta într-un loc inaccessibil copiilor. Nu lăsați unealta afară.
5. Nu aruncați acumulatorul în foc. Acesta poate exploda. Consultați reglementările locale pentru instrucțiuni privind eliminarea/reciclarea în siguranță a acestuia.
6. Nu deschideți și nu dezasamblați acumulatorul. Electroliții care se pot scurge sunt corozivi și pot provoca leziuni pielii sau ochilor. În caz de înghițire, există risc de intoxicație.
7. Nu încălcați acumulatorul în ploaie sau în locuri umede.

Vă rugăm să păstrați acest manual.

AVERTIZARE: Nu vă bazați doar pe obișnuință sau pe experiența acumulată și nu ignorați regulile de siguranță. Chiar și în cazul utilizării repetate, este esențial să respectați cu strictețe toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor reguli poate duce la vătămări grave.

Reguli importante de siguranță pentru acumulatori

1. Înainte de utilizarea acumulatorului, citiți cu atenție toate instrucțiunile, precum și: (1) manualul încărcătorului, (2) informațiile despre acumulatori și (3) avertizările de pe unealtă.
2. Nu dezamblați și nu modificați acumulatorul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza incendii, supraîncălzire sau explozie.
3. Dacă durata de funcționare a uneltei s-a redus semnificativ, opriți imediat utilizarea acesteia. Ignorarea acestei recomandări poate provoca supraîncălzire, incendiu sau chiar explozie.
4. Dacă electrolitul ajunge în ochi, clătiți-i imediat cu apă și solicitați asistență medicală. Nerespectarea acestei măsuri poate duce la afectarea vederii.
5. Evitați scurtcircuitarea acumulatorului:
 - Nu permiteți contactul materialului conductoare cu bornele acumulatorului.
 - Evitați depozitarea acumulatorului împreună cu obiecte metalice, cum ar fi cuie sau monede.
 - Nu scufundați acumulatorul în apă și nu îl expuneți umezelii. Un scurtcircuit poate duce la incendiu sau la deteriorarea acumulatorului.
6. Nu depozitați și nu utilizați unelte și acumulatorii în locuri unde temperatura poate atinge sau depăși 50°C (122°F).
7. Nu ardeți acumulatorul, chiar dacă este deteriorat sau complet uzat. În foc, acumulatorul poate exploda.
8. Nu bateți cuie în acumulator, nu îl tăiați, nu îl comprimați, nu îl aruncați nu îl scăpați, și nu loviți acumulatorul cu obiecte dure. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la incendii, supraîncălzire sau explozie.
9. Nu utilizați acumulatori deteriorați. Acumulatorul litu-ion furnizat cu această unealtă este în conformitate cu reglementările privind transportarea mărfurilor periculoase.
10. În cazul transportului comercial realizat de companii terțe sau curieri, este necesar să respectați cerințele specifice de ambalare și etichetare. La pregătirea pentru transportare, consultați un specialist în mărfuri periculoase. Respectați și reglementările naționale care pot impune cerințe suplimentare.
11. Utilizați bandă adezivă pentru protejarea informațiilor de contact de pe suprafața acumulatorului și împachetați-l bine, astfel încât să nu se poată mișca în interiorul ambalajului.
12. La eliminarea acumulatorului, scoateți-l din unealtă și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați reglementările locale privind eliminarea acumulatorilor.
13. Utilizați acumulatorii doar în produsele specificate de producătorul. Instalarea acumulatorilor în dispozitive incompatibile poate provoca incendii, supraîncălzire, explozie sau scurgere de electrolit.
14. Dacă unealta nu a fost folosită pentru o perioadă îndelungată, acumulatorii trebuie îndepărtați.
15. În timpul și după utilizarea uneltei, acumulatorul se poate încălzi până la o temperatură care poate provoca arsuri sau alte leziuni. Manevrați acumulatorii fierbinți cu precauție.
16. Evitați să atingeți bornele uneltei imediat după utilizare, deoarece acest lucru poate provoca arsuri. Evitați ca praful, murdăria sau noroiul să pătrundă în bornele, orificiile și canalele acumulatorului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la supraîncălzire, incendiu, explozie sau deteriorarea uneltei/acumulatorului, ceea ce poate duce la arsuri sau vătămări grave.

17. Nu utilizați acumulatorul în apropierea liniilor de înaltă tensiune dacă unealta nu a fost concepută pentru astfel de lucrări. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza deteriorări ale uneltei sau acumulatorului.
18. Păstrați acumulatorii într-un loc inaccessibil copiilor.

Vă rugăm să păstrați acest manual.

ATENȚIE: Utilizați numai acumulatori originali. Folosirea acumulatorilor neoriginali sau modificări poate duce la explozia acumulatorului, provocând incendii, leziuni sau daune materiale. De asemenea, acest lucru va anula garanția uneltelor și a încărcătoarelor.

Sfaturi pentru menținerea duratei maxime de viață a acumulatorului

1. Încărcați acumulatorul la timp, evitând descărcarea completă. Când observați o scădere a puterii uneltei, opriți lucrul și puneți acumulatorul la încărcare.
2. Nu încărcați acumulatorul deja complet încărcat. Suprîncărcarea reduce durata de viață a acumulatorului.
3. Încărcați acumulatorul la temperatura camerei, între 10°C și 40°C. Încărcați acumulatorul numai după ce s-a răcit.
4. Scoateți acumulatorul din unealtă sau încărcător atunci când nu este folosit.
5. Dacă acumulatorul nu a fost utilizat pentru o perioadă îndelungată (mai mult de șase luni), încărcați-l.

Descrierea funcțiilor

ATENȚIE: Opriti întotdeauna unealta și scoateți acumulatorul înainte de a face orice lucrări de ajustare sau verificare a funcțiilor uneltei.

Instalarea sau îndepărtarea setului de acumulatori

ATENȚIE: Asigurați-vă că acumulatorul este introdus până la capăt. În caz contrar, acesta poate să se desprindă brusc și să provoace leziuni.

ATENȚIE: Nu folosiți forța la instalarea acumulatorului. Dacă acesta se fixează cu dificultate, e posibil să fie instalat incorect.

Pentru a scoate acumulatorul, apăsați butonul din partea frontală a acumulatorului și îndepărtați-l din unealtă.

Pentru a monta acumulatorul, aliniați clema de pe acumulator cu fanta din carcasa uneltei, apoi introduceți-l și glisați-l în poziție.

ATENȚIE: Asigurați-vă că acumulatorul este introdus până la capăt. În caz contrar, acesta poate să se desprindă brusc și să provoace leziuni.

ATENȚIE: Nu folosiți forța la instalarea acumulatorului. Dacă acesta se fixează cu dificultate, e posibil să fie instalat incorect.

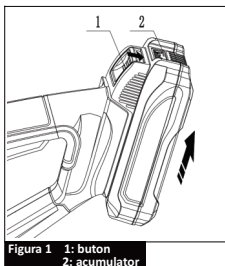


Figura 1 1: buton
2: acumulator

Afișarea nivelului de încărcare al acumulatorului

Acumulator cu indicator de încărcare

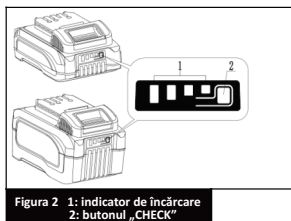


Figura 2 1: indicator de încărcare
2: butonul „CHECK”

Apăsați butonul „CHECK” de pe acumulator pentru a vedea nivelul de încărcare rămas. Indicatorul se va aprinde pentru câteva secunde.

indicator			Nivelul rămas al acumulatorului
Aprins	Stins	Licărește	
■ ■ ■ ■			75%to100%
■ ■ ■	□		75%to50%
■ ■	□ □		50%to25%
■	□ □ □		25%to0%
▬	□ □ □ □		Încărcați acumulatorul
▬ ▬ ▬ ▬			Este posibil ca acumulatorul să fie deteriorat
▬ ▬	□ □		

Sisteme de protecție/siguranță pentru unealtă și acumulator

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare, dacă o ramură sau un alt obiect străin se blochează în unealtă, aceasta se va opri automat, fără avertizare. În acest caz, opriți unealta, îndepărtați acumulatorul și folosiți unelte, cum ar fi o menghină, pentru a îndepărta ramura blocată sau obiectul străin. După aceea, montați acumulatorul la loc și reporniți unealta.

Trimmerul este echipat cu un sistem de protecție pentru unealtă și acumulator. Sistemul oprește automat alimentarea motorului pentru a prelungi durata de viață a uneltei și a acumulatorului. În timpul utilizării, unealta se va opri automat în cazul în care se produce una dintre următoarele situații.

Protecție împotriva supraîncălzirii

Dacă unealta sau acumulatorul este supus unei sarcini prea mari, unui curent excesiv, unealta se va opri automat. În acest caz, încetați sarcina care a cauzat supraîncălzirea. Apoi, reporniți unealta pentru a continua lucrul.

Protecție împotriva supraîncălzirii

Când unealta sau acumulatorul se supraîncălzesc, unealta se oprește automat. În acest caz, așteptați până când unealta și acumulatorul se răcesc, apoi reporniți unealta.

NOTĂ: În funcție de condițiile de exploatare și de temperatură, indicațiile de pe lămpile indicatoare pot varia ușor față de starea reală.

NOTĂ: Când sistemul de protecție al acumulatorului este activat, primul indicator (din stânga) va licări.

Protecție împotriva descărcării excesive

Unealta se oprește automat atunci când nivelul de încărcare al acumulatorului este scăzut. În acest caz, scoateți acumulatorul din unealtă și încărcați-l.

Protecție în alte situații

Sistemul de protecție se activează și în alte situații care ar putea deteriora unealta, ducând la oprirea automată a acesteia. Dacă unealta se oprește temporar sau parțial, urmați pașii de mai jos pentru a elimina cauza problemei:

1. Opriti unealta și reporniți-o.
2. Încărcați acumulatorul sau înlocuiți-l cu unul încărcat.
3. Așteptați până când unealta și acumulatorul se răcesc.
4. Dacă, după resetarea sistemului de protecție, unealta nu funcționează, contactați centrul local de service.

NOTĂ: Dacă unealta s-a oprit din motive care nu sunt specificate mai sus, consultați secțiunea "Remedierea problemelor".

Utilizarea comutatorului

ATENȚIE: Nu atingeți comutatorul în timpul utilizării uneltei. Unealta poate porni accidental și provoca leziuni.

Pentru a porni unealta, apăsați comutatorul, ținând mânerul, și apăsați trăgaciul. Pentru a opri unealta, eliberați trăgaciul sau comutatorul.

⚠️ AVERTIZARE:

Pentru siguranța dumneavoastră, unealta este echipată cu un mâner prevăzut cu un comutator de protecție care împiedică pornirea accidentală. Nu utilizați unealta dacă aceasta pornește doar prin apăsarea trăgaciului, fără a apăsa și pe mânerul comutatorului. Înainte de a continua utilizarea unelei, duceți-o la un centru de deservire autorizat pentru reparații.

AVERTIZARE: Nu blocați mânerul comutatorului și nu modificați funcțiile acestuia.

AVERTIZARE: Înainte de a monta acumulatorul în unealtă, asigurați-vă că trăgaciul și mânerul comutatorului revin liber în poziția „OPRIT” când sunt eliberate. Un comutator defect poate duce la pierderea controlului asupra unelei sau la leziuni grave.

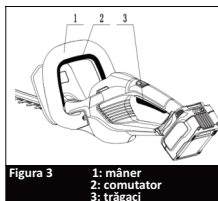


Figura 3
1: mâner
2: comutator
3: trăgaci

Utilizare

Această unealtă este echipată cu funcții electronice care facilitează utilizarea ei.

Controlul vitezei constante

Funcția de menținere a vitezei constante funcționează indiferent de sarcină.

Frână electrică

Unealta este echipată cu o frână electrică. Dacă lama nu se oprește suficient de rapid după eliberarea trăgaciului „pornit/oprit,” este necesar să duceți unealta la un centru de deservire autorizat.

Funcția de prevenire a pornirii accidentale

Unealta nu va porni chiar dacă apăsați pe trăgaci cu acumulatorul montat. Pentru a porni unealta, eliberați trăgaciul, apoi apăsați-l din nou.

Utilizare

AVERTIZARE: Țineți mâinile departe de lamă.

ATENȚIE: Evitați, pe cât posibil, utilizarea unelei în condiții de căldură mare/caniculă. Fiți atenți la starea dvs. fizică în timpul utilizării.

ATENȚIE: Aveți grijă să nu atingeți accidental garduri metalice sau alte obiecte dure în timpul tunderii/tăierii. Acest lucru poate duce la deteriorarea lamei și la posibile leziuni.

ATENȚIE: Evitați contactul lamelor cu solul. În caz contrar, unealta poate provoca un recul brusc, cauzând vătămări.

ATENȚIE: Folosirea trimmerului pentru tăierea obiectelor greu accesibile (mai ales când sunteți pe o scară) poate provoca accidente. Nu lucrați stând pe suprafețe instabile sau nesigure.

ATENȚIE: Nu utilizați unealta pentru a tăia ramuri cu diametrul mai mare de 10 mm.

Înainte de utilizare, tăiați ramura cu foarfece de grădină la 10 cm sub nivelul de tăiere.

ATENȚIE: Nu tăiați copaci uscați sau obiecte dure. Acest lucru poate deteriora unealta.

ATENȚIE: Nu folosiți lamele pentru a cosi iarba. Acest lucru poate duce la blocarea lamei în iarbă.

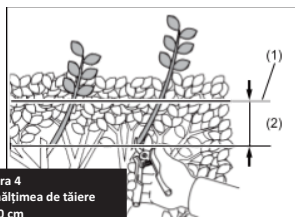


Figura 4
1: înălțimea de tăiere
2: 10 cm

Țineți unealta cu ambele mâini, apăsați pe suprafața de prindere, menținând mânerul frontal, și acționați trăgaciul pentru a începe deplasarea unelei înainte.

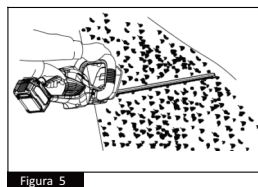


Figura 5

Pentru a lucra, înclinați lama în direcția de tăiere și deplasați unealta ușor și încet, la o viteză de 3-4 secunde pe metru.

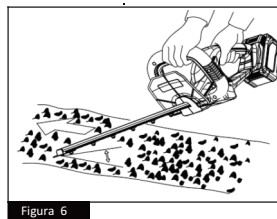


Figura 6

Pentru a tunde uniform partea superioară a gardului viu, legați o sfoară la înălțimea dorită și tundeți de-a lungul acesteia.

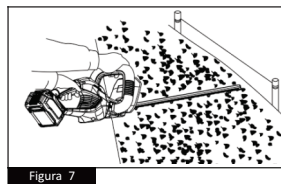


Figura 7

Mânerul trimmerului poate fi rotit la 90°, la stânga sau la dreapta și poate fi reglat la un unghi convenabil pentru a tunde mai ușor.

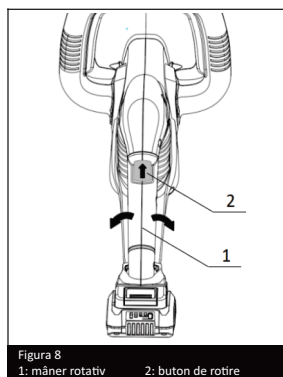


Figura 8
1: mâner rotativ
2: buton de rotire

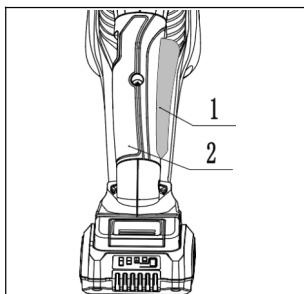


Figura 9
 1: trăgaciul comutatorului 2: mâner rotativ

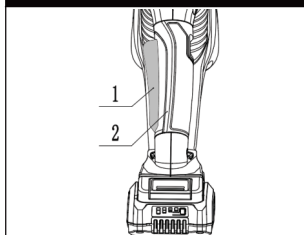


Figura 10
 1: trăgaciul comutatorului 2: mâner rotativ

Mentenanță



ATENȚIE:

Opriiți întotdeauna uneala și scoateți acumulatorul înainte de verificare sau înainte de efectuarea lucrărilor de mentenanță.

Pentru a garanta siguranța și fiabilitatea produsului, reparațiile, întreținerea și orice alte ajustări trebuie efectuate doar la un centru de deservire autorizat sau la fabrica producătorului. Folosiți întotdeauna piese de schimb originale Partnerpro.

Curățarea uneltei

Ștergeți uneala cu o cârpă uscată sau cu o cârpă umezită în apă cu săpun și bine stoarsă.



ATENȚIE:

Nu folosiți benzină, solventi, alcool sau substanțe similare pentru curățarea uneltei. Acest lucru poate duce la decolorare, deformare sau la apariția crăpăturilor pe carcasă.

Îngrijirea lamei

Aplicați un ulei cu vâscozitate redusă (de exemplu, ulei de motor sau spray lubrifiant) pe lamă înainte de utilizare sau la fiecare oră în timpul lucrului.

După utilizare, îndepărtați praful de pe ambele părți ale lamei cu o perie metalică, ștergeți cu o cârpă și aplicați din nou ulei cu vâscozitate redusă (ulei de motor sau spray lubrifiant).

NOTĂ: Nu curățați lama în apă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la rugina sau deteriorarea uneltei.

NOTĂ: Murdăria și corziunea pot cauza frecare excesivă a lamei și pot scurta timpul de funcționare după fiecare încărcare a bateriei.

Păstrare/ depozitare

Fixați protecția pe lamă pentru a o acoperi complet. Depozitați uneala într-un loc inaccessibil copiilor. Evitați depozitarea în condiții de umiditate ridicată și expunerea la ploaie.

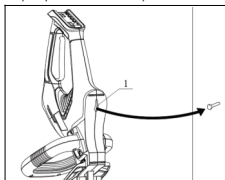


Figura 13
 1: orificiu

Lamele de șlefuit

NOTĂ: Dacă lama este deformată din cauza uzurii, înlocuiți-o cu una nouă.

1. Montați acumulatorul în unealtă.
2. Porniți uneala pentru a alterna mișcarea lamelor de sus și de jos.

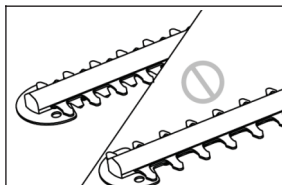


Figura 14

3. Opriiți uneala și îndepărtați acumulatorul.
4. Ținând pila la un unghi de 35°, ascuțiți lama superioară în ambele direcții.

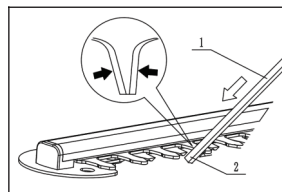


Figura 16 1: Filă 2: 35°C

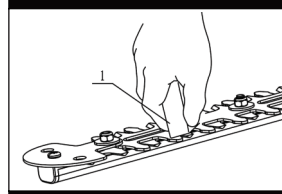


Figura 17 1: Piatră de ascuțit

5. Întoarceți uneala cu capul în jos și folosiți piatra de ascuțit pentru a îndepărta bavurile de pe lamă.
6. Ținând pila la un unghi de 35°, ascuțiți lama inferioară în ambele direcții.
7. Plasați uneala în poziția normală și folosiți din nou piatra de ascuțit pentru a îndepărta bavurile de pe lamă.

Remediarea defecțiunilor

Înainte de a contacta centrul de deservire, verificați mai întâi uneala pe cont propriu. Dacă întâmpinați o problemă care nu este descrisă în acest manual, nu demontați uneala. Adresați-vă unui centru de deservire autorizat și utilizați doar piese de schimb originale Titan pentru reparații.

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediere
Motorul nu pornește de funcționare.	Acumulatorul nu este instalat.	Asigurați-vă că acumulatorul/setul de acumulatori este montat corect.
	Acumulator este deteriorat (tensiune scăzută).	Încărcați acumulatorul. Dacă problema persistă, înlocuiți acumulatorul.
	Defecțiune în sistemul de transmisie.	Adresați-vă la un centru de deservire autorizat.

Motorul se oprește după un anumit timp	Acumulator este descărcat.	Încărcați acumulatorul. Dacă problema persistă, înlocuiți acumulatorul.
	Supraîncălzirea unelei.	Opriti unealta și lăsați-o să se răcească înainte de a relua utilizarea.
Unealta nu atinge viteza maximă.	Acumulatorul nu este instalat corect.	Asigurați-vă că setul de acumulatori este montat conform instrucțiunilor din acest manual.
	Nivel scăzut de încărcare a acumulatorului.	Încărcați acumulatorul. Dacă problema persistă, înlocuiți acumulatorul.
	Blocaj în transmisie.	Adresați-vă la un centru de deservire autorizat.
Lama nu se mișcă: Opriti imediat lucrul!	Obiecte străine blocate între lame.	Scoateți acumulatorul și folosiți o menghină pentru a îndepărta obiectele străine dintre lame.
	Blocaj în transmisie.	Adresați-vă la un centru de deservire autorizat.
Vibrație anormală: Opriti imediat lucrul!	Defecțiuni ale lamelor (sunt rupte, îndoit sau uzate).	Înlocuiți lamele
	Blocaj în transmisie.	Adresați-vă la un centru de deservire autorizat.
Lama și motorul nu se opresc: Scoateți imediat acumulatorul!	Componente electronice deteriorate.	Îndepărtați acumulatorul și adresați-vă la un centru de deservire autorizat..

Accesorii suplimentare



ATENȚIE:

Aceste accesorii sunt destinate exclusiv utilizării cu unelele menționate în acest manual. Utilizarea accesorioilor altor mărci poate duce la accidente. Folosiți accesorioile numai în conformitate cu domeniul lor de aplicare.

Pentru mai multe informații despre aceste accesorii, contactați centrul local de deservire.

•Set de lame

•Protecție pentru lamă

•Acumulator și încărcător original PartnerPro

NOTĂ: Unele piese sau accesorii din această listă pot fi incluse în setul de livrare al unelei ca accesorii standard, însă acestea pot varia în funcție de țara în care este comercializat produsul.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Характеристики

Модель	PP-BHT2052
Длина лезвия	610 мм
Скорость	2700 об/мин
Диаметр резки	16мм
Номинальное напряжение постоянного тока	20В
Вес нетто	2кг

- Производитель оставляет за собой право изменять характеристики без предварительного уведомления.
- Характеристики могут отличаться в зависимости от страны продажи.
- Вес устройства зависит от комплектации (включая аккумуляторные блоки).
- В таблице приведены самые тяжелые и легкие варианты веса в соответствии с процедурой EPTA-01/2014.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте только указанные выше аккумуляторные блоки и зарядные устройства. Применение других типов аккумуляторов или зарядных устройств может привести к травмам и/или возникновению пожара.

Символы

Ниже указаны символы, которые могут быть отображены на устройстве. Обязательно ознакомьтесь с их значением перед использованием.



Прочтите руководство пользователя.



Пожалуйста, наденьте защитные очки.



ОПАСНОСТЬ – держите руки подальше от лезвия.



Не подвергайте воздействию влаги.



NI-MH
Li-ion Только для стран ЕС

Электрическое и электронное оборудование, аккумуляторы и обычные батарейки могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека из-за опасных компонентов, содержащихся в этих устройствах.

Не утилизируйте электрические и электронные инструменты или батарейки вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с европейскими директивами, касающимися утилизации электрического и электронного оборудования, батареек и аккумуляторов, а также соответствующими национальными поправками, вышедшее из эксплуатации электрическое оборудование, батарейки и аккумуляторы должны быть доставлены в городские пункты утилизации для правильной переработки в соответствии с экологическими нормами. Об этом требовании свидетельствует символ перерезанного мусорного бака



Гарантированные уровни звуковой мощности в соответствии с Директивой ЕС по шумам в окружающей среде

Назначение

Этот инструмент предназначен для обрезки живой изгороди.

Предупреждение о безопасности

Общие предупреждения по безопасности для электроинструментов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочтите все предупреждения по безопасности, инструкции, иллюстрации и правила, предоставляемые вместе с вашим электроинструментом. Несоблюдение указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для последующего обращения. Во всех предупреждениях, приведенных ниже, термин «электроинструмент» относится как к сетевым (с проводом), так и к аккумуляторным (беспроводным) инструментам, доступным на рынке.

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

1. Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Загроможденные или плохо освещенные места увеличивают риск несчастного случая.

2. Избегайте использования электроинструмента в местах с взрывоопасной атмосферой, например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты могут создавать искры, способные воспламенить пыль или пары.
3. Во время работы с электроинструментом не допускайте приближения детей и посторонних. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

1. Убедитесь, что вилка электроинструмента соответствует форме розетки. Изменение формы вилки запрещено. Адаптеры для заземления не должны использоваться с инструментами, имеющими заземление. Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток снижает риск электрического удара.
2. Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы отопления и кухонные плиты, чтобы предотвратить риск электрического удара.
3. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или других видов влаги. Проникновение воды в инструмент увеличивает вероятность получения электрического удара.
4. Бережно относитесь к электрическому кабелю. Не используйте кабель для переноски, тяги или отсоединения инструмента от питания. Следите, чтобы кабель не касался источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей агрегата. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск электрического удара.
5. При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для наружного применения. Это поможет снизить риск электрического удара.
6. В условиях повышенной влажности использование электроинструмента без УЗО (устройство защитного отключения) крайне не рекомендуется. Применение УЗО значительно снижает риск электрического удара.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Будьте внимательны и сосредоточены, используйте здравый смысл при работе с электроинструментами. Избегайте работы с инструментами в состоянии усталости или под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов, так как это может привести к травмам.
2. Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, всегда носите защиту для глаз. При необходимости используйте маски от пыли, обувь на нескользящей подошве, защитные шлемы или средства защиты слуха для снижения риска травм.
3. Предотвращайте случайное включение. Перед подключением инструмента к источнику питания или аккумулятору, а также при его переносе убедитесь, что переключатель выключен. Инструменты, переносимые с активированным переключателем, могут быть опасны.
4. Удалите все регулировочные или гаечные ключи перед включением инструмента. Оставленный на вращающейся части инструмента ключ может стать причиной травм.
5. Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте свободной одежды и браслетов. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей, чтобы предотвратить их захват.
6. Если для подключения всасывающих и пылесборных установок предусмотрены 7. устройства, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Подключайте и правильно используйте эти системы, чтобы снизить риск, связанный с вдыханием пыли.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

1. Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для выполнения вашей работы. Правильно подобранный инструмент будет работать лучше и безопаснее на тех оборотах, для которых он был разработан.
2. Не используйте электроинструмент, если его переключатель не включает и не выключает его. Электроинструмент, который нельзя управлять с помощью выключателя, представляет собой опасность и должен быть отремонтирован.
3. Всегда отключайте вилку от источника питания и/или извлекайте аккумулятор из электроинструмента перед выполнением настроек, заменой аксессуаров или перед хранением инструмента. Эти меры предосторожности помогают снизить риск случайного включения электроинструмента.
4. Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или не ознакомившимся с этим руководством, использовать инструмент. Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.
5. Проводите техническое обслуживание ваших электроинструментов. Проверяйте на предмет нарушения выравнивания, заклинивания движущихся частей, поломок и любых других условий, которые могут влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения поврежденного отремонтируйте инструмент перед использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за плохо обслуживаемых электроинструментов.
6. Держите режущие части инструмента острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие части с острыми режущими кройками менее склонны к заклиниванию и их легче контролировать.

7. Используйте электроинструмент, аксессуары, приспособления и т.д., следуя данным инструкциям, учитывая условия работы и выполняемую работу. Использование электроинструмента в целях, отличных от предназначенных, может привести к возникновению опасных ситуаций.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

- Заряжайте аккумуляторы только с использованием зарядного устройства, рекомендованного производителем. Зарядные устройства, предназначенные для другого типа аккумуляторов, могут представлять опасность пожара при использовании с аккумуляторами другого типа.
- Используйте электроинструменты только с аккумуляторами, предназначенными специально для них. Применение аккумуляторов иного типа может привести к травмам и пожару.
- Когда аккумулятор не используется, храните его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, способные создать контакт между контактами. Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- Избегайте контакта с жидкостью из аккумулятора. В случае утери избегайте попадания на кожу или в глаза. Если жидкость попала на кожу, немедленно промойте этот участок водой. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом, использующим только идентичные запасные части. Это гарантирует сохранение безопасности электроинструмента.
- Следуйте инструкциям данного руководства при смазке и замене аксессуаров.
- Рукоятка должна быть сухой, чистой и без следов масла (жира)

Предупреждения о безопасности при использовании аккумуляторного триммера

- Держите все части тела на безопасном расстоянии от лезвия. Не отходите от материала для резки и не удерживайте его, пока лезвие находится в движении. Лезвие продолжает вращаться даже после выключения. Отвлечение во время работы с триммером может привести к серьезным травмам.
- После полной остановки лезвий, держите триммер только за рукоятки и избегайте случайного нажатия на переключатели питания. Правильное обращение с триммером снижает риск случайного запуска и травм.
- При транспортировке или хранении триммера всегда закрывайте лезвие защитным чехлом. Это уменьшает риск травм от контакта с лезвиями.
- Всегда выключайте все переключатели питания и снимайте или отключайте аккумулятор перед тем, как удалить застрявший материал или провести техническое обслуживание инструмента. Случайный запуск триммера при удалении застрявшего материала или техническом обслуживании может привести к серьезным травмам.
- Лезвия триммера могут случайно зацепить скрытые под напряжением провода. Чтобы избежать удара током, всегда держитесь за изолированные рукоятки триммера. При контакте лезвий с проводом под напряжением электрический ток может пройти по металлическим частям триммера и поразить оператора.
- Убедитесь, что все электрические шнуры и кабели находятся вдали от зоны резки. Провода или кабели могут быть скрыты в кустах или живой изгороди, и лезвие триммера может случайно их перерезать во время работы.
- Не используйте аккумуляторный триммер в плохую погоду, особенно при грозе, чтобы снизить риск удара молнии.
- Передавая триммер другому лицу, положите его на землю и убедитесь, что другой человек взял его только после того, как вы полностью убрали руки. Передача триммера из рук в руки может привести к случайному запуску, если одновременно будут нажаты передняя и задняя рукоятки. Непреднамеренный запуск может привести к серьезным травмам.

Дополнительные инструкции по безопасности **Подготовка**

- Перед началом работы проверьте кусты и живые изгороди на наличие посторонних предметов, таких как колючая проволока или скрытые провода.
- Детям и подросткам младше 18 лет запрещено использовать этот инструмент. Исключение составляют подростки старше 16 лет, если они прошли обучение под наблюдением специалиста.
- Перед первым использованием инструмента рекомендуется попросить опытного пользователя показать, как правильно им пользоваться.
- Используйте инструмент только тогда, когда вы находитесь в хорошей физической форме. Усталость может привести к потере концентрации. Особенно важно это учитывать в конце рабочего дня. Все работы должны выполняться спокойно и осторожно. За ущерб, причиненный третьим лицам, ответственность несет пользователь.
- Не используйте этот инструмент под воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментозного лечения.
- Прочные рабочие перчатки из кожи являются обязательной частью экипировки при работе с этим инструментом. Также следует надевать устойчивую обувь с нескользящей подошвой.

7. Перед началом работы убедитесь, что инструмент находится в исправном и безопасном состоянии. Убедитесь, что защитный кожух установлен. Не используйте инструмент, если все аксессуары не полностью установлены.

Эксплуатация

- Во время работы, держите инструмент обеими руками.
- Этот инструмент предназначен для использования только на земле. Не используйте его на лестницах или в других неустойчивых местах.
- ОПАСНО: Держите руки подальше от лезвия. Контакт с лезвием может привести к серьезным травмам.
- Не используйте инструмент во время дождя, в воде или при очень влажных условиях. Мотор не является водонепроницаемым.
- Перед началом работы убедитесь, что стоите на устойчивой поверхности.
- Не работайте на холостом ходу, если этого не требуется.
- Если лезвие соприкоснется с забором или другим твердым предметом, немедленно выключите инструмент и извлеките аккумулятор. Проверьте лезвие на наличие повреждений, при необходимости замените его.
- Всегда выключайте инструмент и извлекайте аккумулятор перед проверкой лезвия, устранением неполадок или удалением материала, застрявшего в лезвии.
- Никогда не направляйте лезвие на себя или на других людей.
- Если инструмент остановился из-за постороннего предмета, попавшего между лезвиями, выключите его и извлеките аккумулятор. Используйте плоскогубцы или другой инструмент для удаления постороннего предмета. Удаление предметов вручную может привести к травмам, так как лезвия могут двигаться во время этого процесса.

Электробезопасность и безопасность аккумулятора

- Избегайте опасных условий. Не используйте инструмент в дождливую погоду или во влажной среде. Влага в инструменте увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не утилизируйте аккумулятор в огне. Это может привести к взрыву. Ознакомьтесь с местными правилами для получения инструкций по безопасной утилизации.
- Не вскрывайте и не разбирайте аккумулятор. Электролит, который может вытечь, является коррозионным и может вызвать повреждения кожи и глаз. При проглатывании существует опасность отравления.
- Не заряжайте аккумулятор под дождем или в мокрых местах.
- Не заряжайте аккумулятор на улице.
- Не прикасайтесь к зарядному устройству, включая вилку и клеммы зарядки, мокрыми руками.

Техническое обслуживание и хранение

- Выключайте инструмент и извлекайте аккумулятор перед проведением технического обслуживания.
- При перемещении инструмента (включая во время работы) обязательно снимайте аккумулятор и надевайте защитный кожух на лезвие. Никогда не переносите инструмент с работающим лезвием. Не беритесь за лезвие руками.
- Очищайте инструмент (особенно лезвие) после использования и перед долгосрочным хранением. Нанесите небольшое количество масла на лезвие и закройте его защитным кожухом.
- Храните инструмент в сухом помещении, закрыв лезвие защитным кожухом. Храните в недоступном для детей месте. Никогда не оставляйте инструмент на улице.
- Не утилизируйте аккумулятор в огне. Это может привести к взрыву. Ознакомьтесь с местными правилами по безопасной утилизации.
- Не вскрывайте и не разбирайте аккумулятор. Пролитый электролит является агрессивным и может вызвать повреждения кожи и глаз. При проглатывании существует риск отравления.
- Не заряжайте аккумулятор под дождем или во влажных местах.

Пожалуйста, сохраните это руководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не полагайтесь на привычку или накопленный опыт работы с инструментом, чтобы пренебрегать правилами безопасности. Даже при многократном использовании необходимо строго следовать всем инструкциям по безопасности. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам.

Важные меры безопасности для аккумуляторных блоков

- Перед использованием аккумулятора внимательно прочтите все инструкции, а также (1) руководство по зарядному устройству, (2) информацию по аккумуляторам и (3) предупреждающие надписи на инструменте, в котором будет использоваться аккумулятор.
- Не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор. Несоблюдение этого правила может привести к пожару, перегреву или взрыву.
- Если время работы инструмента значительно сократилось, немедленно прекратите использование. Несоблюдение этого правила может вызвать перегрев, пожар или даже взрыв.
- Если электролит попал в глаза, немедленно промойте их водой и обратитесь за медицинской помощью. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению зрения.

5. Не допускайте короткого замыкания аккумулятора:

-Не допускайте контакта проводящих материалов с клеммами аккумулятора.
 -Избегайте хранения аккумулятора вместе с металлическими предметами, такими как гвозди и монеты.

-Не погружайте аккумулятор в воду и не допускайте его намокания. Короткое замыкание аккумулятора может вызвать сильный нагрев, что может привести к пожару или повреждению аккумулятора.

6. Не храните и не используйте инструменты и аккумуляторы в местах, где температура может достигать или превышать 50°C (122°F).

7. Не сжигайте аккумуляторный блок, даже если он сильно поврежден или полностью изношен. В огне аккумулятор может взорваться.

8. Не забивайте гвозди в аккумулятор, не разрезайте, не сжимайте, не бросайте и не роняйте аккумулятор, и не стучите по аккумулятору твердыми предметами.

Несоблюдение этого может привести к пожару, перегреву или взрыву.

9. Не используйте поврежденные аккумуляторы. Литий-ионный аккумулятор, поставляемый с этим инструментом, подпадает под правила перевозки опасных грузов.

10. При коммерческих перевозках, осуществляемых сторонними компаниями или экспедиторами, необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. Для подготовки к перевозке обратитесь к специалисту по опасным грузам. Также соблюдайте национальные правила, которые могут предусматривать дополнительные требования.

11. Используйте клейкую ленту для защиты и хранения контактной информации на поверхности аккумулятора, и надежно упакуйте его, чтобы он не мог перемещаться внутри упаковки.

12. При утилизации аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте в безопасном месте. Соблюдайте местные правила по утилизации аккумуляторов.

13. Используйте аккумуляторы только в продуктах, указанных производителем. Установка аккумулятора в несовместимые устройства может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.

14. Если инструмент долгое время не использовался, аккумуляторы следует извлечь из инструмента.

15. Во время и после использования инструмента аккумулятор может нагреваться до такой степени, что может вызвать ожоги или травмы. Будьте осторожны при обращении с горячими аккумуляторами.

16. Не прикасайтесь к клеммам инструмента сразу после использования, это может вызвать ожоги.

17. Избегайте попадания опилок, грязи или ила в клеммы, отверстия и пазы аккумулятора. Несоблюдение этого правила может привести к перегреву, пожару, взрыву или повреждению инструмента/аккумулятора, что может стать причиной ожогов или травм.

18. Не используйте аккумулятор вблизи линий высокого напряжения, если инструмент не поддерживает работу в таких условиях. Несоблюдение этого правила может привести к сбоям в работе инструмента или аккумулятора. Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.

Пожалуйста, сохраните это руководство

ВНИМАНИЕ: Используйте только оригинальные аккумуляторы. Использование неоригинальных или модифицированных аккумуляторов может привести к взрыву аккумулятора, что вызовет пожар, травмы или повреждение имущества. Также это может аннулировать гарантию на инструменты и зарядные устройства.

Советы по поддержанию максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте аккумулятор своевременно, не допуская его полного разряда. Когда вы заметите, что мощность инструмента снижается, прекратите работу и зарядите аккумулятор.

2. Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.

3. Заряжайте аккумулятор при комнатной температуре в диапазоне от 10°C до 40°C. Заряжайте аккумулятор только после того, как он остынет после работы.

4. Извлекайте аккумулятор из инструмента или зарядного устройства, когда он не используется.

5. Если аккумулятор не использовался в течение длительного времени (более шести месяцев), зарядите его.

Описание функций

ВНИМАНИЕ: Всегда выключайте инструмент и извлекайте аккумулятор перед настройкой или проверкой функций инструмента.

Установка или извлечение аккумуляторного блока



ВНИМАНИЕ:

Убедитесь, что аккумуляторный блок вставлен до упора. В противном случае он может неожиданно выпасть и привести к травмам.

ВНИМАНИЕ: Не используйте силу при установке аккумулятора. Если он вставляется с трудом, скорее всего, вы вставляете его неправильно.

Для того чтобы установить аккумулятор, совместите выступ на аккумуляторе с пазом на корпусе инструмента, затем вставьте и сдвиньте его на место. Полностью вставьте аккумулятор до щелчка.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что аккумуляторный блок вставлен до упора. В противном случае он может неожиданно выпасть и привести к травмам.

ВНИМАНИЕ: Не используйте силу при установке аккумулятора. Если он вставляется с трудом, скорее всего, вы вставляете его неправильно.

Отображение оставшегося заряда аккумулятора

Аккумуляторный блок с индикатором заряда

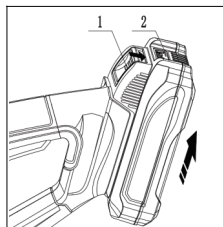


Рисунок 1
 1: кнопка 2: аккумуляторный блок

Нажмите кнопку "CHECK" на аккумуляторе, чтобы увидеть оставшийся заряд. Индикатор загорится на несколько секунд.

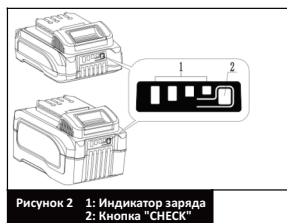


Рисунок 2
 1: Индикатор заряда
 2: Кнопка "CHECK"

Индикатор			Оставшийся заряд аккумулятора
Зажигается	Выключается	Мигает	
			75%to100%
			75%to50%
			50%to25%
			25%to0%
			Зарядите аккумулятор
			Возможно, аккумулятор неисправен

Для того чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумулятора и извлеките его из инструмента.

Системы защиты инструмента / аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий использования, если ветка или другой посторонний предмет застрянет в инструменте, он автоматически остановится без предупреждения. В этом случае выключите инструмент, извлеките аккумулятор и помощью инструмента, такого как тиски, удалите застрявшую ветку или посторонний предмет. После этого установите аккумулятор на место и снова включите инструмент.

Триммер оснащен системой защиты инструмента и аккумулятора. Система автоматически отключает подачу питания на двигатель, чтобы продлить срок службы инструмента и аккумулятора. Во время работы инструмент автоматически остановится, если произойдет одна из следующих ситуаций.

Защита от перегрузки

Если инструмент или аккумулятор подвергается слишком высокой нагрузке и пропускает чрезмерный ток, инструмент автоматически остановится. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, которая привела к перегрузке. Затем включите инструмент снова для продолжения работы.

Защита от перегрева

Когда инструмент или аккумулятор перегреваются, работа инструмента автоматически прекращается. В таком случае дождитесь, пока инструмент и аккумулятор не остынут, затем снова включите инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и окружающей температуры, показания индикаторных ламп могут немного отличаться от фактического состояния.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда система защиты аккумулятора активируется, первый (левый) индикатор будет мигать.

Защита от переразряда

Инструмент автоматически останавливается, когда заряд аккумулятора низкий. В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите их.

Защита в других ситуациях

Система защиты также срабатывает в других ситуациях, которые могут повредить инструмент, что приводит к его автоматической остановке. Если инструмент временно или частично перестает работать, выполните следующие действия, чтобы устранить причину неполадки:

1. Выключите инструмент и перезарядите его.
2. Зарядите аккумулятор или замените его на заряженный.
3. Подождите, пока инструмент и аккумулятор остынут.

Если после восстановления системы защиты, инструмент не работает, обратитесь в местный сервисный центр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если инструмент перестал работать по причинам, не указанным выше, обратитесь к разделу "Устранение неисправностей".

Использование переключателя

ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к переключателю во время работы с инструментом. Инструмент может случайно включиться и вызвать травмы.

Чтобы включить инструмент, нажмите на переключатель захвата, удерживая рукоятку, и нажмите на курок. Чтобы остановить инструмент, отпустите курок или переключатель захвата.



Рисунок 3
1: рукоятка захвата
2: переключатель захвата
3: курок переключателя

Эксплуатация

Этот инструмент оснащен электронными функциями, которые облегчают его использование.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для вашей безопасности инструмент оснащен рукояткой с защитным переключателем, который предотвращает случайное включение. Не используйте инструмент, если он начинает работать при нажатии только на курок без нажатия на рукоятку переключателя. Прежде чем продолжить использование инструмента, отнесите его в авторизованный сервисный центр для ремонта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не блокируйте рукоятку переключателя и не изменяйте ее функции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед установкой аккумулятора в инструмент убедитесь, что курок и рукоятка переключателя свободно возвращаются в положение "Выкл" при отпускании. Если переключатель инструмента работает неправильно, это может привести к потере контроля над инструментом или к серьезным травмам.

Контроль постоянной скорости

Функция поддержания постоянной скорости работает независимо от нагрузки.

Электрический тормоз

Инструмент оснащен электрическим тормозом. Если после отпускания курка "вкл/выкл" лезвие не останавливается достаточно быстро, инструмент необходимо отдать на обслуживание в авторизованный сервисный центр.

Функция предотвращения случайного запуска

Инструмент не запустится, даже если нажать на курок с установленным аккумулятором. Чтобы запустить инструмент, отпустите курок, а затем нажмите его снова.

Эксплуатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Держите руки подальше от лезвия.

ВНИМАНИЕ: По возможности избегайте использования инструмента в жаркую погоду. Следите за своим физическим состоянием во время работы с инструментом.

ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны, чтобы случайно не задеть металлические ограждения или другие твердые предметы во время стрижки/обрезки. Это может привести к поломке лезвия и травмам.

ВНИМАНИЕ: Не допускайте, чтобы лезвие касалось земли. Иначе инструмент может резко отклониться, что приведет к травмам.

ВНИМАНИЕ: Использование триммера для подрезки труднодоступных объектов (особенно находясь на лестнице) может быть очень опасным. Не работайте, стоя на неустойчивых или шатающихся предметах.

ВНИМАНИЕ: Не используйте инструмент для обрезки веток диаметром более 10 мм. Перед использованием инструмента обрежьте ветку садовыми ножницами на 10 см ниже уровня среза.

ВНИМАНИЕ: Не рубите засохшие деревья или аналогичные твердые объекты. Это может повредить инструмент.

ВНИМАНИЕ: Не косите траву с помощью лезвия. Это может привести к тому, что лезвие запутается в траве.

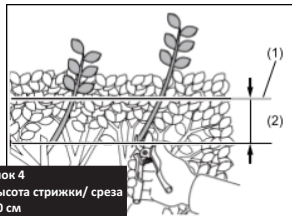


Рисунок 4
(1): высота стрижки/среза
(2): 10 см

Держите инструмент обеими руками, нажмите на рукоятку переключателя, удерживая переднюю рукоятку, и потяните за курок, чтобы начать движение инструмента вперед.

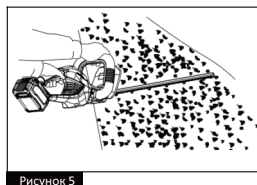


Рисунок 5

Для работы наклоните лезвие в сторону стрижки и двигайте инструмент плавно и медленно, со скоростью 3-4 секунды на метр.

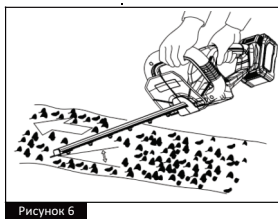


Рисунок 6

Чтобы равномерно подстричь верхнюю часть живой изгороди, привяжите веревку к нужной высоте и стригите вдоль нее.

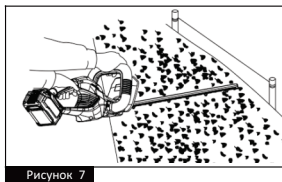
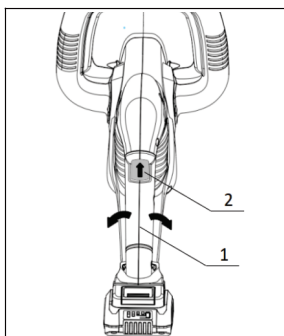
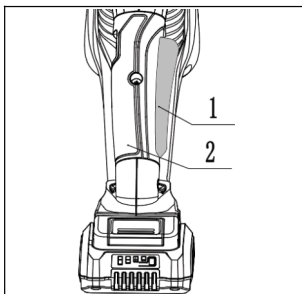
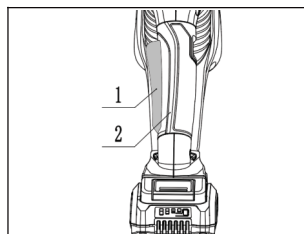


Рисунок 7

Рукоятка триммера может поворачиваться на 90° влево или вправо и может быть настроена под нужным углом для удобной стрижки


 Рисунок 8
 1: поворотная рукоятка 2: кнопка поворота

 Рисунок 9
 1: курок переключателя 2: поворотная рукоятка

 Рисунок 10
 1: курок переключателя 2: поворотная рукоятка

Обслуживание



ВНИМАНИЕ:

Всегда выключайте инструмент и извлекайте аккумулятор перед проверкой или обслуживанием инструмента.

Для обеспечения безопасности и надежности продукта ремонт, техническое обслуживание и любые другие настройки должны выполняться только в авторизованном сервисном центре или на заводе-изготовителе. Всегда используйте оригинальные запасные части.

Чистка инструмента

Протирайте инструмент сухой тканью или тканью, смоченной в воде с мылом и хорошо отжатой.



ВНИМАНИЕ:

Не используйте бензин, растворители, спирт или аналогичные вещества для чистки инструмента. Это может привести к изменению цвета, деформации или появлению трещин на корпусе.

Уход за лезвием

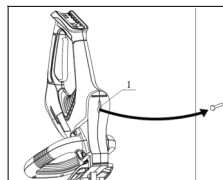
Наносите масло с низкой вязкостью (например, моторное масло или смазочный спрей) на лезвие перед работой или каждый час во время работы. После работы удалите пыль с обеих сторон лезвия с помощью металлической щетки, протрите тряпкой и снова нанесите масло с низкой вязкостью (моторное масло или смазочный спрей).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не мойте лезвие водой. Это может привести к образованию ржавчины или повреждению инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Грязь и коррозия могут вызвать повышенное трение лезвий и сократить время работы инструмента на одном заряде аккумулятора.

Хранение

Прикрепите защиту на лезвие, чтобы оно не было открыто. Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не допускайте хранения инструмента в условиях повышенной влажности или под дождем.


 Рисунок 13
 1: отверстие

Шлифовальные лезвия

ПРИМЕЧАНИЕ: Если лезвие сильно деформировано из-за износа, замените его на новое.

1. Установите аккумуляторный блок в инструмент.
2. Включите инструмент, чтобы верхнее и нижнее лезвия чередовались в движении.

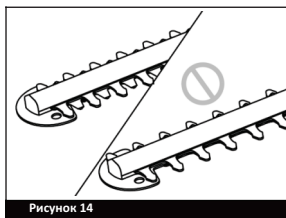


Рисунок 14

3. Выключите инструмент и извлеките аккумулятор.
4. Держа напильник под углом 35°, заточите верхнее лезвие в двух направлениях.

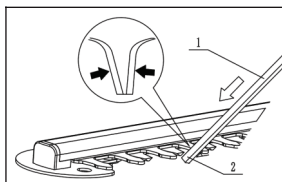


Рисунок 16 1:Файл 2:35°С



Рисунок 17 1:Точильный камень

5. Поставьте инструмент вверх ногами и используйте точильный камень для удаления заусенцев с лезвия.
6. Держа напильник под углом 35°, заточите нижнее лезвие в двух направлениях.
7. Верните инструмент в нормальное положение и снова используйте точильный камень для удаления заусенцев с лезвия.

Устранение неисправностей

Перед обращением в сервисный центр сначала проверьте инструмент самостоятельно. Если вы обнаружите проблему, которая не описана в этом руководстве, не разбирайте инструмент. Вместо этого обратитесь в авторизованный сервисный центр и обязательно используйте оригинальные запасные части для ремонта.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправностей
Двигатель не вращается.	Аккумулятор не установлен.	Установите аккумулятор/аккумуляторный блок.
	Неисправность аккумулятора (пониженное напряжение).	Зарядите аккумулятор. Если зарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Неправильная работа приводной системы.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Двигатель перестает вращаться после определенного времени работы.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор. Если зарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите использование инструмента и дайте ему остыть.

Инструмент не достигает максимальной скорости.	Неправильная установка аккумулятора.	Установите аккумуляторный блок согласно инструкции в этом руководстве.
	Падение уровня заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если зарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Неправильная работа приводной системы.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Лезвие не движется: Остановите работу немедленно!	Посторонние предметы застряли между лезвиями.	Выключите инструмент и извлеките аккумулятор, затем используйте тиски, для удаления посторонних предметов.
	Неправильная работа приводной системы.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Ненормальная вибрация: Остановите работу немедленно!	Сломанные, погнутые или изношенные лезвия.	Замените лезвия.
	Неправильная работа приводной системы.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Лезвие и двигатель не останавливаются: Извлеките немедленно аккумулятор!	Неисправность электронных компонентов.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.

Дополнительные аксессуары/насадки



ВНИМАНИЕ:

Эти насадки или аксессуары предназначены исключительно для использования с инструментами данного производителя, указанными в этом руководстве. Использование насадок других брендов может привести к травмам. Используйте насадки или аксессуары только по назначению.

Для получения дополнительной информации о данных аксессуарах обратитесь в местный сервисный центр.

- Комплект лезвий
- Защита лезвия
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые детали из этого списка могут быть включены в комплект поставки инструмента как стандартные аксессуары. Но они могут отличаться в зависимости от страны продажи.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Характеристики

Модел	PP-BHT2052
Дължина на острието	610 мм
Скорост	2700 об/мин
Диаметър на рязане	16мм
Номинално постоянно напрежение	20В
Нетно тегло	2кг

- Производителят си запазва правото да променя спецификациите без предизвестие.
- Спецификациите може да варират в зависимост от страната на продажба.
- Теглото на устройството зависи от конфигурацията (включително батерии).
- Таблицата показва опциите за най-тежко и най-леко тегло според процедурата EPTA-01/2014.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте само батерии и зарядни устройства, посочени по-горе. Използването на други видове батерии или зарядни устройства може да доведе до нараняване и/или пожар.

Символи

Следете за символите, които могат да се показват на устройството. Не забравяйте да прочетете тяхното значение преди употреба.



Прочетете ръководството за потребителя.



Моля, носете предпазни очила.



ОПАСНОСТ - Дръжте ръцете си далеч от острието.



Не излагайте на влага.



NI-MH
Li-ion Само за страни от ЕС

Електрическо и електронно оборудване, акумулаторни батерии и конвенционални батерии могат да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве поради опасните компоненти, съдържащи се в тези устройства. Не изхвърляйте електрически или електронни инструменти или батерии като битови отпадъци!

В съответствие с европейските директиви относно рециклирането на електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори, както и съответните национални изменения, излязлото от употреба електрическо оборудване, батерии и акумулатори трябва да се предават в общински центрове за рециклиране за правилно рециклиране в екологично чист начин. Това изискване е обозначено със символа на зачеркнато кошче за боклук.



Гарантирани нива на звукова мощност съгласно Директивата за шума на ЕС

Цел

Този инструмент е предназначен за подрязване на жив плет.

Предупреждение за безопасност

Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и правила, предоставени с вашия електронинструмент. Неспазването на инструкциите по-долу може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Във всички предупреждения (по-долу терминът „електронинструмент“ се отнася както за кабелни (с кабел), така и за безжични (безжични) инструменти, налични на пазара.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Разхвърляните или лошо осветени места увеличават риска от инцидент.

2. Избягвайте да използвате електрически инструменти в зони с експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти могат да създадат искри, които могат да запалят прах или изпарения.
3. Когато работите с електрически инструменти, дръжте деца и непознати далеч. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

1. Уверете се, че щепселът на електроинструмента съответства на формата на контакта. Промяната на формата на вилицата е забранена. Адаптерите за заземяване не трябва да се използват със заземени инструменти. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
2. Избягвайте физически контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и пещи, за да намалите риска от токов удар.
3. Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или други форми на влага. Попадането на вода в инструмента увеличава вероятността от токов удар.
4. Работете внимателно на електрически кабел. Не използвайте кабела, за да носите, дърпате или изключавате инструмента от захранването. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
5. Когато работите с електрически инструменти на открито, използвайте удължителен кабел, предназначен за употреба на открито. Това ще помогне за намаляване на риска от токов удар.
6. При условия на висока влажност използването на електрически инструменти без RCD (устройство за остъпчен ток) е силно неперпоръчително. Използването на RCD значително намалява риска от токов удар.

ЛИЧНА ОХРАНА

1. Бъдете бдителни, съсредоточени и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструменти. Избягвайте да работите с инструменти, докато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства, тъй като това може да доведе до нараняване.
2. Използвайте подходящи лични предпазни средства и винаги носете предпазни очила. Носете противопроаксови маски, хелмъзи се обувки, каски или защита на слуха, ако е необходимо, за да намалите риска от нараняване.
3. Предотвратете случайно включване. Уверете се, че превключвателят е изключен, преди да свържете инструмента към източник на захранване или батерия, или когато го носите. Инструментите, носени с активиран превключвател, могат да бъдат опасни.
4. Отстранете всички регулатори или гаечни ключове, преди да включите инструмента. Оставянето на ключ върху въртяща се част на инструмента може да причини нараняване.
5. Облечете се подходящо. Избягвайте широки дрехи и гривни. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части, за чи ги предпазят от захващане. Ако има разпоредби за свързване на смукателни и прахоуловителни модули 7, устройта, уверете се, че са свързани и използвани правилно, за да намалите риска, свързан с адихване на прах.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДЪРЖКА НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

1. Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електрически инструменти, които са подходящи за работата. Правилният инструмент ще работи по-добре и по-безопасно при скоростите, за които е проектиран.
2. Не работете с електрически инструмент, освен ако превключвателят не го включва или изключва. Електроинструмент, който не може да се управлява с превключвател, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
3. Винаги изключвайте източника на захранване и/или изваждайте батерията от електроинструмента, преди да правите настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате инструмента. Тези предпазни мерки помагат за намаляване на риска от случайно стартиране на електрически инструмент.
4. Дръжте електрическите инструменти далеч от деца. Не позволявайте на хора, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на неопитни потребители.
5. Поддържайте вашите електрически инструменти. Проверете за разместване, блокиране на движещи се части, счупване или всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако откриете повреда, поправете инструмента преди употреба. Много злополуки се случват поради лошо поддържани електрически инструменти.
6. Поддържайте режещите части на инструмента остри и чисти. Правилно поддържаните режещи части с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заседнат и са по-лесни за контрол.
7. Използвайте електроинструменти, аксесоари, приставки и др., които следват тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и извършваната работа. Използването на електрически инструменти за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА БАТЕРИЙНИ ИНСТРУМЕНТИ

- Зареждайте батериите само с препоръчано от производителя зарядно устройство. Зарядните устройства, предназначени за един тип батерии, могат да представляват опасност от пожар, когато се използват с друг тип батерии.
- Използвайте електрически инструменти само с батерии, предназначени специално за тях. Използването на други видове батерии може да доведе до нараняване и пожар.
- Когато не се използва, дръжте батерията далеч от метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да създадат контакт между клемите. Скъсяването на контактите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- Избягвайте контакт с течността на батерията. В случай на изтичане, избягвайте контакт с кожата или очите. Ако течност влезе в контакт с кожата ви, незабавно измийте мястото с вода. Ако течността попадне в очите ви, незабавно потърсете медицинска помощ. Течността от батерията може да причини дразнене или изгаряне.

СЕРВИЗ

- Ремонтите на електрически инструменти трябва да се извършват от квалифициран техник, като се използват само идентични резервни части. Това гарантира, че електроинструментът остава безопасен.
- Следвайте инструкциите в това ръководство, когато сменяте и сменят аксесоари.
- Дръжката трябва да е суха, чиста и без масло (грес)

Предупреждения за безопасност при използване на акумулаторен тример

- Дръжте всички части на тялото си на безопасно разстояние от острието. Не се отдалечавайте от и не дръжте материала за рязане, докато острието е в движение. Ножът продължава да се върти дори след изключване. Разсейването по време на работа с тримера може да доведе до сериозно нараняване.
- След като остриятата са спрели напълно, дръжте тримера само за дръжките и избягвайте случайно натискане на превключвателите за захранване. Правилното боравене с тримера намалява риска от случайно стартиране и нараняване.
- Когато транспортирате или съхранявате тримера, винаги покривайте острието със защитно покритие. Това намалява риска от нараняване при контакт с остриятата.
- Винаги изключвайте всички превключватели на захранването и отстранявайте или изключвайте батерията, преди да отстраните заседнал материал или да обслужите инструмента. Случайното стартиране на тримера, докато отстранявате заседнал материал или извършвате поддръжка, може да доведе до сериозно нараняване.
- Ножовете на тримера може случайно да закачат скрити проводници под напрежение. За да избегнете токов удар, винаги дръжте изолираните дръжки на тримера. Ако остриятата влязат в контакт с жив проводник, електрически ток може да премине през металните части на тримера и да удари оператора.
- Уверете се, че всички електрически кабели се държат далеч от зоната на рязане. Проводниците или кабелите може да са скрити в храсти или жив плет и острието на тримера може случайно да ги среже по време на работа.
- Не използвайте акумулаторния тример при лошо време, особено при гръмотевиични бури, за да намалите риска от удари на мълнии.
- Когато подавате тримера на друг човек, поставете го на земята и се уверете, че другият човек го вдига след като сте махнали напълно ръцете си. Предаването на тримера от ръка на ръка може да доведе до случайно стартиране, ако предната задната ръкохватка се натиснат едновременно. Неволното стартиране може да доведе до сериозно нараняване.

Допълнителни инструкции за безопасност Подготовка

- Преди да започнете работа, проверете хралите и живия плет за чужди предмети като бодлива тел или скрити проводници.
- Деца и тийнейджъри над 18 години са забранени да използват този инструмент. Изключение правят юноши над 16 години, ако са преминали обучение под наблюдението на специалисти.
- Преди да използвате инструмента за първи път, се препоръчва да помолите опитен потребител да ви покаже как да го използвате правилно.
- Използвайте инструмента само когато сте в добро физическо състояние. Умората може да доведе до загуба на концентрация. Това е особено важно да се има предвид в края на работния ден. Цялата работа трябва да се извършва спокойно и внимателно. Потребителят носи отговорност за вреди, причинени на трети лица.
- Не използвайте този инструмент под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Издържливите кожни работни ръкавици са задължителна част от оборудването при работа с този инструмент. Трябва също така да носите стабилни обувки с неплъзгащи се подметки.
- Преди да започнете работа, уверете се, че инструментът е в добро състояние и е безопасен. Уверете се, че защитният капак е поставен. Не използвайте инструмента, освен ако всички аксесоари не са напълно монтирани.

Операция

- По време на работа дръжте инструмента с две ръце.
- Този инструмент е само за наземна употреба. Не го използвайте на стълби или други нестабилни места.
- ОПАСНОСТ: Дръжте ръцете си далеч от острието. Контактът с острието може да причини сериозно нараняване.
- Не използвайте инструмента при дъжд, вода или много влажни условия. Моторът не е водоустойчив.
- Уверете се, че стоните на стабилна повърхност, преди да започнете работа.
- Не работете на празен ход, освен ако не е необходимо.
- Ако острието влезе в контакт с ограда или друг твърд предмет, незабавно изключете инструмента и извадете батерията. Проверете острието за повреда и го сменете, ако е необходимо.
- Винаги изключвайте инструмента и изваждайте батерията, преди да проверите острието, да отстраните проблеми или да отстраните материал, заседнал в острието.
- Никога не насочвайте острието към себе си или към други хора.
- Ако инструментът спре поради чужд предмет, попаднал между остриятата, изключете го и извадете батерията. Използвайте клещи или друг инструмент, за да отстраните чуждия предмет. Отстраняването на предмети на ръка може да причини нараняване, тъй като остриятата могат да се движат по време на процеса.

Електрическа и акумулаторна безопасност

- Избягвайте опасни условия. Не използвайте инструмента при дъждовно време или във влажна среда. Влагата в инструмента увеличава риска от токов удар.
- Не извършвайте батерията в огън. Това може да причини експлозия. Проверете местните разпоредби за инструкции за безопасно извършване.
- Не отваряйте и не разглобявайте батерията. Електролитът, който може да изтече, е корозивен и може да причини увреждане на кожата и очите. При поглъщане има опасност от отравяне.
- Не зареждайте батерията при дъжд или на мокри места.
- Не зареждайте батерията навян.
- Не докосвайте зарядното устройство, включително щепсела и клемите за зареждане, с мокри ръце.

Поддръжка и съхранение

- Изключете инструмента и извадете батерията, преди да извършите поддръжка.
- Когато местите инструмента (включително по време на работа), не забравяйте да извадите батерията и да поставите предпазния капак на острието. Никога не носете инструмента с работещо острие. Не хващайте острието с ръце.
- Почистете инструмента (особено острието) след употреба и преди дългосрочно съхранение. Нанесете малко количество масло върху острието и го покрийте със защитно покритие.
- Съхранявайте инструмента на сухо място, като покриете острието със защитно покритие. Да се пазят от деца. Никога не оставяйте инструмента навян.
- Не извършвайте батерията в огън. Това може да причини експлозия. Проверете местните разпоредби за безопасно извършване.
- Не отваряйте и не разглобявайте батерията. Разлятият електролит е корозивен и може да причини увреждане на кожата и очите. При поглъщане съществува риск от отравяне.
- Не зареждайте батерията при дъжд или на мокри места.

Моля, запазете това ръководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не разчитайте на навик или опит с инструмента, за да пренебрегнете предпазните мерки. Дори при многократна употреба всички инструкции за безопасност трябва да се спазват стриктно. Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозно нараняване.

Важни предпазни мерки за батерии

- Преди да използвате батерията, внимателно прочетете всички инструкции, включително (1) ръководството за зарядно устройство, (2) информация за батерията и (3) предупредителните етикети върху инструмента, в който ще се използва батерията.
- Не разглобявайте и не модифицирайте батерията. Неспазването на това може да доведе до пожар, прегряване или експлозия.
- Ако времето за работа на инструмента е значително намалено, незабавно спрете да го използвате. Неспазването на това може да причини прегряване, пожар или дори експлозия.
- Ако електролитът попадне в очите ви, незабавно ги изплакнете с вода и потърсете медицинска помощ. Ако не го направите, може да увредите зрението си.
- Избягвайте късо съединение на батерията:
 - Не позволявайте проводящи материали да влизат в контакт с клемите на батерията.
 - Избягвайте да съхранявате батерията заедно с метални предмети като пирони и монети.
 - Не потапяйте батерията във вода и не я оставяйте да се намочи. Скъсяването на батерията може да причини прекомерна топлина, което може да доведе до пожар или повреда на батерията.

6. Не съхранявайте и не използвайте инструменти или батерии на места, където температурите могат да достигнат или надвишат 50°C (122°F).
7. Не изгаряйте батерията, дори ако е сериозно повредена или напълно износена. При пожар батерията може да експлодира.
8. Не забивайте пирони в батерията, не режете, стискайте, хвърляйте или изпускайте батерията и не я удрийте с твърди предмети.
9. Неспазването на това може да доведе до пожар, прегряване или експлозия.
10. Търговските прати, предоставени от трети страни или следитори, изискват специални изисквания за опаковане и етикетироване. За да се подготвите за транспортиране, свържете се със специалист по опасни товари. Моля, спазвайте и националните разпоредби, които може да имат допълнителни изисквания.
11. Използвайте самозапелваща лента, за да защитите и съхраните информацията за контакт върху повърхността на батерията и я опаковайте здраво, така че да не може да се движат в опаковката.
12. Когато изхвърляте батерия, извадете я от инструмента и я изхвърлете на безопасно място. Следвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на батерията.
13. Използвайте батерии само в продукти, посочени от производителя. Инсталирането на батерии в несъвместими устройства може да доведе до пожар, прегряване, експлозия или изтичане на батерията.
14. Ако инструментът не е бил използван дълго време, батериите трябва да бъдат извадени от инструмента.
15. По време и след използване на инструмента батерията може да стане достатъчно гореща, за да причини изгаряне или нараняване. Бъдете внимателни, когато боравите с горещи батерии.
16. Не докосвайте клемите на инструмента веднага след употреба, тъй като това може да причини изгаряния.
17. Избягвайте попадането на дървени стърготини, мръсотия или утайка в клемите, отворите или слотовете на батерията. Неспазването на това може да доведе до прегряване, пожар, експлозия или повреда на инструмента/батерията, което да доведе до изгаряне или нараняване.
18. Не използвайте батерията в близост до линии с високо напрежение, освен ако инструментът не е проектиран да работи в такава среда. Неспазването на това може да доведе до неизправност на инструмента или батерията. Пазете батериите далеч от деца.

Моля, запазете това ръководство

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само оригинални батерии. Използването на неоригинални или модифицирани батерии може да доведе до експлозия на батерията, причинявайки пожар, нараняване или материални щети. Това също може да анулира гаранцията на инструменти и зарядни устройства.

Съвети за поддържане на максимален живот на батерията

1. Зареждайте батерията своевременно, като избягвате пълното ѝ разреждане. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, спрете работа и заредете батерията.
2. Не зареждайте напълно заредена батерия. Презареждането ще съкрати живота на батерията.
3. Заредете батерията при стайна температура между 10°C и 40°C. Зареждайте батерията само след като е изстинала след употреба.
4. Извадете батерията от инструмента или зарядното устройство, когато не се използва.
5. Ако батерията не е била използвана дълго време (повече от шест месеца), заредете я.

Описание на функциите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте инструмента и изваждайте батерията, преди да регулирате или тествате функциите на инструмента.

Инсталиране или премахване на батерията



ВНИМАНИЕ:

Уверете се, че батерията е поставена докрай. В противен случай може да изпадне неочаквано и да причини нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте сила, когато инсталирате батерията. Ако е трудно да се постави, най-вероятно го поставяте неправилно.

За да извадите батерията, натиснете бутона отпред на батерията и я извадете от инструмента.

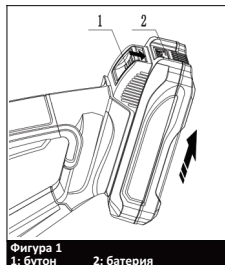
За да инсталирате батерията, подравнете зъбчето на батерията с жлеба на тялото на инструмента, след това я поставете и плъзнете на място. Поставете батерията напълно, докато щракне.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че батерията е поставена докрай. В противен случай може да изпадне неочаквано и да причини нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте сила, когато инсталирате батерията. Ако е трудно да се постави, най-вероятно го поставяте неправилно.

Показване на оставащия заряд на батерията

Батерия с индикатор за заряд



Фигура 1
1: бутон
2: батерия

Натиснете бутона "CHECK" на батерията, за да видите оставащия заряд. Индикаторът ще светне за няколко секунди.



Фигура 2 1: Индикатор за зареждане
2: Бутон "CHECK".

Индикатор			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изключва се	Мига	
■ ■ ■ ■			75%to100%
■ ■ ■ □			75%to50%
■ ■ □ □			50%to25%
■ □ □ □			25%to0%
▤ □ □ □			Заредете батерията
▤ ▤ ▤ ▤			Батерията може да е повредена

Системи за защита на инструменти/батерии

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на използване, ако клон или друг чужд предмет се забие в инструментa, той автоматично ще спре без предупреждение. Ако това се случи, изключете инструментa, извадете батерията и използвайте инструмент като меншеме, за да отстраните заседналия клон или чужд предмет. След това сменете батерията и включете отново инструментa.

Тримерът е оборудван със система за защита на инструментa и батерията. Системата автоматично прекъсва захранването на двигателя, за да удължи живота на инструментa и батерията. По време на работа инструментът ще спре автоматично, ако възникне една от следните ситуации.

Защита от претоварване

Ако инструментът или батерията са подложени на прекалено голямо натоварване и пренасят прекомерен ток, инструментът ще спре автоматично. В този случай изключете инструментa и спрете операцията, която е причинила претоварването. След това включете отново инструментa, за да продължите да работите.

Защита от прегряване

Когато инструментът или батерията прегреят, инструментът автоматично ще спре да работи. В този случай изчакайте, докато инструментът и батерията се охладят, след което включете инструментa отново.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на работа и температурата на околната среда показаниите на индикаторната лампа може леко да се различават от действителното състояние.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато системата за защита на батерията е активирана, първият (ляв) индикатор ще мига.

Защита от преразрезждане

Инструментът автоматично спира, когато зарядът на батерията е нисък. В този случай извадете батериите от инструментa и ги заредете.

Защита в други ситуации

Системата за защита се намесва и в други ситуации, които биха могли да повредят инструментa, карайки го да спре автоматично. Ако инструментът спре да работи временно или частично, следвайте тези стъпки, за да разрешите проблема:

1. Изключете инструментa и го рестартирайте.
2. Заредете батерията или я сменете със заредена.
3. Изчакайте, докато инструментът и батерията изстинат.

Ако инструментът не работи след възстановяване на защитната система, свържете се с местния сервизен център.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако инструментът спре да работи по причини, различни от изброените по-горе, вижте раздела Отстраняване на неизправности.

Използване на превключателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте превключателя, докато работите с инструментa. Инструментът може да се включи случайно и да причини нараняване, натиснете превключателя за захващане, докато държите дръжката и дръпнете спуска. За да спрете инструментa, отпуснете спуска или превключателя за захващане.



Фигура 3
1: дръжка за захващане
2: превключател за захващане
3: спусък за превключване

Операция

Този инструмент е оборудван с електронни функции, които го правят лесен за използване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За вашата безопасност инструментът е снабден с дръжка с предпазен превключател, който предотвратява случайно задействане. Не използвайте инструментa, ако той започне да работи, когато само дръпнете спуска, без да натиснете дръжката на превключателя. Преди да продължите да използвате инструментa, занесете го в оторизиран сервизен център за ремонт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не заключвайте дръжката на превключателя и не променяйте функцията му.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да поставите батерията в инструментa, уверете се, че спусъкът и ръкохватката на превключателя се връщат свободно в положение "ИЗКЛЮЧЕНО", когато бъдат освободени. Ако превключателят на инструментa не работи правилно, това може да доведе до загуба на контрол върху инструментa или сериозно нараняване.

Постоянно управление на скоростта

Функцията за постоянна скорост работи независимо от натоварването.

Електрическа спирачка

Инструментът е оборудван с електрическа спирачка. Ако острието не спре достатъчно бързо след отпускане на спуска за включване/изключване, инструментът трябва да бъде обслужван от оторизиран сервизен център.

Функция за предотвратяване на случайно стартиране

Инструментът няма да стартира, дори ако спусъкът е дръпнат с поставена батерия. За да стартирате инструментa, отпуснете спуска и го натиснете отново.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Дръжте ръцете си далеч от острието.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако е възможно, избягвайте да използвате инструментa при горещо време. Следете физическото си състояние, докато работите с инструментa.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не ударите случайно метали огради или други твърди предмети, докато режете/подрязвате. Това може да причини счупване на острието и нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте на остриетата да докосват земята. В противен случай инструментът може да се отклони рязко, което да доведе до нараняване.

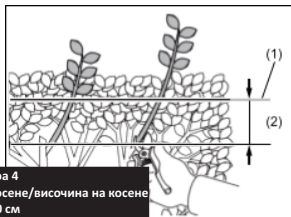
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използването на тример за подстригване на труднодостъпни предмети (особено по стъпките) може да бъде много опасно. Не работете, докато стоите върху нестабилни или нестабилни предмети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте инструментa за подрязване на клонови с диаметър по-голям от 10 mm. Преди да използвате инструментa, отрежете клона с градинска ножица на 10 cm под нивото на рязане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не режете мъртви дървета или подобни твърди предмети.

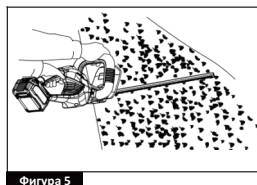
Това може да повреди инструментa.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не режете трева с ножове. Това може да доведе до заплитане на острието в тревата.



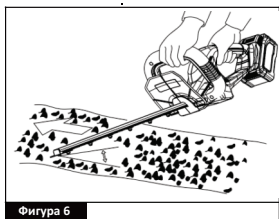
Фигура 4
(1): косене/височина на косене
(2): 10 cm

Хванете инструментa с две ръце, натиснете дръжката на превключателя, докато държите предната дръжка, и дръпнете спуска, за да преместите инструментa напред.



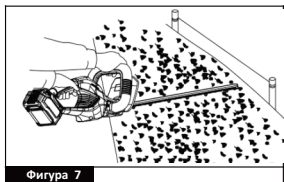
Фигура 5

За да работите, наклонете острието по посока на рязане и движете инструментa плавно и бавно, със скорост 3-4 секунди на метър.



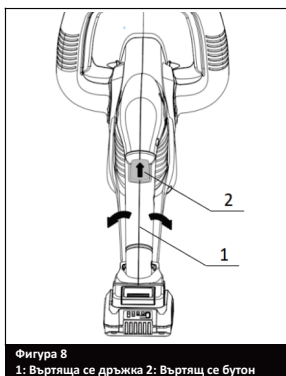
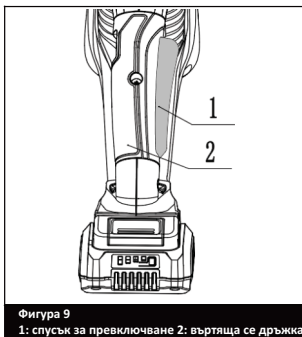
Фигура 6

За да подрежете равномерно горната част на жив плет, завържете връв на желаната височина и отрежете по нея.



Фигура 7

Дръжката на тримера може да се завърта на 90° наляво или надясно и може да се регулира до желания ъгъл за удобно подстригване


 Фигура 8
 1: Въртяща се дръжка 2: Въртящ се бутон

 Фигура 9
 1: спусък за превключване 2: въртяща се дръжка

 Фигура 10
 1: спусък за превключване 2: въртяща се дръжка

Обслужаване



ВНИМАНИЕ:

Винаги изключвайте инструмента и изваждайте батерията, преди да проверите или обслужите инструмента.

За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта, ремонтите, поддръжката и всякакви други настройки трябва да се извършват само от оторизиран сервизен център или производител. Винаги използвайте оригинални резервни части.

Почистване на инструмента

Избършете инструмента със суха кърпа или кърпа, навлажнена със сапун и вода и добре изцедена.



ВНИМАНИЕ:

Не използвайте бензол, разредител, алкохол или подобни вещества за почистване на инструмента. Това може да причини обезцветяване, деформация или напукване на корпуса.

Грижа за острието

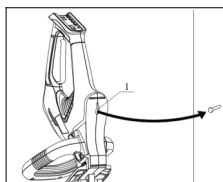
Нанесете масло с нисък вискозитет (като моторно масло или спрей за смазване) върху острието преди употреба или на всеки час по време на употреба. След употреба отстранете праха от двете страни на острието с телена четка, избършете с кърпа и нанесете отново масло с нисък вискозитет (моторно масло или спрей за смазване).

ЗАБЕЛЕЖКА: Не мийте острието с вода. Това може да причини ръжда или повреда на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Мръсотията и корозията могат да причинят повишено триене на острието и да намалят времето за работа на инструмента с едно зареждане на батерията.

Съхранение

Прикрепете предпазител към острието, за да предотвратите излагането му. Съхранявайте инструмента на недостъпно за деца място. Не съхранявайте инструмента при мокри или дъждовни условия.


 Фигура 13
 1: дупка

Шлифовъчни ножове

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако острието е силно деформирано поради износване, сменете го с ново.

1. Инсталирайте батерията в инструмента.
2. Включете инструмента, така че горните и долните ножове да се редуват в движение.

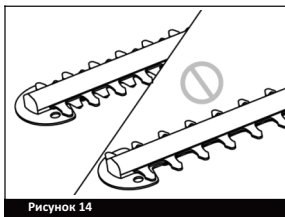
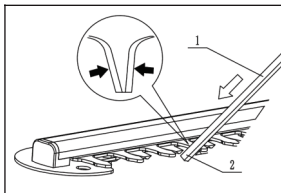


Рисунок 14

3. Изключете инструмента и извадете батерията.
4. Като държите пилата под ъгъл от 35°, заточете горното острие в две посоки.



Фигура 16 1: Файл 2:35°C



Фигура 17 1: Точилен камък

5. Поставете инструмента с главата надолу и използвайте точилен камък, за да отстраните неравностите от острието.
6. Като държите пилата под ъгъл от 35°, заточете долното острие в две посоки.
7. Върнете инструмента в нормалното му положение и използвайте точилния камък отново, за да отстраните неравностите от острието.

Отстраняване на неизправности

Преди да се свържете със сервизен център, първо проверете инструмента сами. Ако откриете проблем, който не е описан в това ръководство, не разглобявайте инструмента. Вместо това се свържете с оторизиран сервизен център и не забравяйте да използвате оригинални резервни части за ремонт.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване на неизправности
Моторът не се върти.	Батерията не е поставена.	Поставете батерията/батерийния пакет.
	Неизправност на батерията (ниско напрежение).	Заредете батерията. Ако зареждането не помогне, сменете батерията.
	Неправилна работа на задвижващата система.	Свържете се с оторизиран сервиз.
Двигателят спира да се върти след определено време на работа.	Батерията е изтощена.	Заредете батерията. Ако зареждането не помогне, сменете батерията.
	Прегряване.	Спрете да използвате инструмента и го оставете да изстине.

Инструментът не достига максимална скорост.	Неправилно инсталиране на батерията.	Инсталирайте батерията според инструкциите в това ръководство.
	Нивото на заряд на батерията пада.	Заредете батерията. Ако зареждането не помогне, сменете батерията.
	Неправилна работа на задвижващата система.	Свържете се с оторизиран сервиз.
Острието не се движи: Спрете работата веднага!	Чужди предмети са заседнали между остриетата.	Изключете инструмента и извадете батерията, след което използвайте менгеме, за да отстраните чуждите предмети.
	Неправилна работа на задвижващата система.	Свържете се с оторизиран сервиз.
Необичайни вибрации: Спрете незабавно работа!	Счупени, огънати или износени остриета.	Сменете остриетата.
	Неправилна работа на задвижващата система.	Свържете се с оторизиран сервиз.
Ножът и моторът не спират: Извадете батерията веднага!	Дефектни електронни компоненти.	Извадете батерията и се свържете с оторизиран сервизен център за ремонт.

Допълнителни аксесоари/приставки



ВНИМАНИЕ:

Тези приставки или аксесоари са предназначени единствено за използване с инструментите на производителя, посочени в това ръководство. Използването на приставки от други марки може да причини нараняване. Използвайте приставки или аксесоари само по предназначение. За повече информация относно тези аксесоари се свържете с местния сервизен център.

- Комплект остриета
- Защита на острието
- Оригинална батерия и зарядно

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои от елементите в този списък може да са включени с вашия инструмент като стандартни принадлежности. Но те може да се различават в зависимост от страната на продажба.

KULLANIM KILAVUZU

Özellikler

Modeli	PP-BHT2052
Bıçak uzunluğu	610 mm
Hız	2700 tur/min
Kesme çapı	16mm
Nominal DC Gerilim	20V
Net ağırlığı	2kg

- Üretici önceden bildirimde bulunmaksızın teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.
- Teknik özellikler, satış yapıldığı ülkeye bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
- Cihazın ağırlığı konfigürasyona bağlıdır (pil paketleri dahil).
- Tabloda EPTA-01/2014 prosedürüne göre en ağır ve en hafif ağırlık seçenekleri gösterilmektedir.



UYARI:

Yalnızca yukarıda belirtilen pil paketlerini ve şarj cihazlarını kullanın. Başka türde pillerin veya şarj cihazlarının kullanılması kişisel yaralanma ve/veya yangınla sonuçlanabilir.

Semboller

Aşağıdaki cihazda görüntülenebilecek simgelerdir. Kullanmadan önce anlamlarını mutlaka okuyun.



Kullanım kılavuzunu okuyun.



Lütfen koruyucu gözlük takın.



TEHLİKE - Ellerinizi bıçaktan uzak tutun.



Neme maruz bırakmayın.



Yalnızca EC ülkeleri için

Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, şarj edilebilir piller ve konvansiyonel piller, bu cihazların içerdikleri tehlikeli bileşenler nedeniyle çevre ve insan sağlığına olumsuz etki yaratabilmektedir.

Elektrikli veya elektronik aletleri veya pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın!

Elektrikli ve elektronik ekipmanların, pillerin ve akümülatörlerin geri dönüşümüne ilişkin Avrupa direktiflerinin yanı sıra ilgili ulusal değişiklikler uyarınca, kullanım ömrü sona eren elektrikli ekipmanlar, piller ve akümülatörler, çevre dostu bir ortamda uygun şekilde geri dönüştürülmek üzere belediyenin geri dönüşüm merkezlerine götürülmelidir. biçim. Bu gereklilik, üstü çizili bir çöp kutusu sembolüyle belirtilir.



AB Güçlü Direktifine göre garanti edilen ses gücü seviyeleri

Amaç

Bu alet çitleri budamak için tasarlanmıştır.

Güvenlik Uyarısı

Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları.



UYARI!

Elektrikli aletinizle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve kuralları okuyun. Aşağıdaki talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Gelecekte basırmamak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

Aşağıdaki tüm uyarılarda, "elektrikli alet" terimi piyasada bulunan hem kablolu (kablolu) hem de kablesiz (kablesiz) aletleri ifade etmektedir.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

1. Çalışma alanınız temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık veya yetersiz aydınlatılmış alanlar kaza riskini artırır.
2. Yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamların bulunduğu alanlarda elektrikli aletleri kullanmaktan kaçının. Elektrikli aletler, tozu veya dumanı ateşleyebilecek kıvılcıklar oluşturabilir.
3. Elektrikli aletlerle çalışan çocukları ve yabancıları uzak tutun. Dikkatinizin dağılması cihazın kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

1. Elektrikli alet fişinin prizine şekline uygun olduğundan emin olun. Çatalın şeklini değiştirmek yasaktır. Topraklama adaptörleri topraklanmış aletlerle kullanılmamalıdır. Orijinal fişlerin ve uyumlu prizlerin kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
2. Elektrik çarpması riskini azaltmak için boru, radyatör ve soba gibi topraklanmış yüzeylerle fiziksel temastan kaçının.
3. Elektrikli aletleri yağmura veya diğer neme maruz bırakmayın. Alete su girmesi elektrik çarpması olasılığını artırır.
4. Elektrik kablolarını dikkatli kullanın. Aleti taşımak, çekmek veya elektrik bağlantısını kesmek için kabloyu kullanmayın. Kabloyu ısı kaynaklarından, yağdan, keskin kenarlardan veya ünitenin hareketli parçalarından uzak tutun.
- Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
5. Elektrikli aletleri açık havada çalışırken, açık havada kullanımı için tasarlanmış bir uzatma kablosu kullanın. Bu, elektrik çarpması riskinin azaltılmasına yardımcı olacaktır.
6. Yüksek nem koşullarında, RCD (arık akım cihazı) olmayan elektrikli aletlerin kullanılması kesinlikle tavsiye edilmez. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini önemli ölçüde azaltır.

KİŞSEL GÜVENLİK

1. Elektrikli aletleri kullanırken dikkatli olun, odaklanın ve sağduyunuzu kullanın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etisi alımdan aletleri çalıştırmaktan kaçının; aksi takdirde yaralanma meydana gelebilir.
2. Uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın ve daima koruyucu gözlük takın. Yaralanma riskini azaltmak için gerektiği şekilde toz maskesi, kaymaz ayakkabı, baret veya işleme koruması kullanın.
3. Yanlışlıkla açılmasını önleyin. Aleti bir güç kaynağına veya aküye bağlamadan önce veya taşırken anahtarın kapalı olduğundan emin olun. Anahtar devredeyken taşınan aletler tehlikeli olabilir.
4. Aleti çalıştırmadan önce tüm ayarlayıcıları veya anahtarları çıkarın. Anahtarın aletin dönen bir parçası üzerinde bırakılması yaralanmaya neden olabilir.
5. Uygun şekilde giyin. Bol kıyafetlerden ve bileziklerden kaçının. Yakalanmalarını önlemek için saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.
6. Emme ve toz toplama ünitenizin kullanımına ilişkin hükümler varsa
7. Cihazların düzgün bağlandığından ve kullanıldığından emin olun, tozun solunması ile ilgili riski azaltmak için bu sistemleri doğru şekilde bağlayın ve kullanın.

GÜÇLÜ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

1. Elektrikli aleti aşırı yüklemeyin. İşe uygun elektrikli aletler kullanın. Doğru takım, tasarlandığı hızlarda daha iyi ve daha güvenli performans gösterecektir.
2. Elektrikli aleti, anahtarını onu açık kapatmadığı sürece çalıştırmayın. Anahtarla çalıştırılmayan bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.
3. Ayarlamı yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aleti saklamadan önce daima güç kaynağının fişini çekin ve/veya elektrikli aletin pili çıkarın. Bu önlemler elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskinin azaltılmasına yardımcı olur.
4. Elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermemeyin.
5. Elektrikli aletleri deneyimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
6. Elektrikli aletlerinin bakımını yapın. Elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek yanlış hizalama, hareketli parçalarda sıkışma, kırılma veya diğer kusurları kontrol edin. Hasar tespit edilirse, aleti kullanmadan önce onarın. Bakımı yapılmayan elektrikli aletler nedeniyle birçok kaza meydana gelir.
7. Aletin kesici kısımlarını keskin ve temiz tutun. Keskin kesici kenarlara sahip, düzgün şekilde bakımı yapılan kesme parçalarının sıkışma olasılığı daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
7. Elektrikli aletleri, aksesuarları, ek parçaları vb. bu talimatlarla uyarak, çalışma koşullarını ve yapılan işi dikkate alarak kullanın.
- Elektrikli aletlerin amacı dışında kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

AKÜLÜ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

1. Pilleri yalnızca üreticinin önerdiği şarj cihazını kullanarak şarj edin. Bir pil türü için tasarlanan şarj cihazları, başka bir pil türüyle kullanıldığında yavaş tehlikeyi oluşturabilir.
2. Elektrikli aletleri yalnızca bu aletlerle kullanılmak üzere özel olarak tasarlanmış pillerle kullanın. Diğer pil türlerinin kullanılması kişisel yaralanmaya ve yangına neden olabilir.
3. Kullanılmadığı zaman pilli, terminaler arasında temas yaratabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi metal nesnelerden veya diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun. Pili kontakların kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
4. Pili sıvıya temasından kaçının. Sızın halinde cilt veya gözlerle temasından kaçının. Sıvı cildinizle temas ederse, bölgeyi hemen suyla yıkayın. Gözünüze sıvı kaçarsa derhal tıbbi yardım alın. Pili sıvıya tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

HİZMET

1. Elektrikli aletlerin onarımları kalifiye bir teknisyen tarafından yalnızca aynı yedek parçalar kullanılarak yapılmalıdır. Bu, elektrikli aletin güvenli kalmasını sağlar.
2. Aksesuarları yağırlarken ve değiştiren bu kılavuzdaki talimatları izleyin.
3. Sap kuru, temiz ve yağdan (gres) arındırılmış olmalıdır.

Kablosuz düzeltici kullanırken güvenlik uyarıları

1. Vücudunuzun tüm kısımlarını bıçaktan güvenli bir mesafede tutun. Bıçak hareket halindeyken kesilecek malzemeden uzaklaşmayın veya malzemeyi tutmayın.
2. Bıçak kapatıldıkça sonra bile dönmeye devam eder. Düzelticiyi çalıştırdıktan dikkatin dağıldığı ciddi yaralanmalara neden olabilir.
3. Bıçağı tamamen durduktan sonra, düzelticiyi yalnızca saplarından tutun ve yanlışlıkla güç düğmelerine basmaktan kaçının. Tıraş makinesinin doğru şekilde kullanılması kazara çalıştırma ve yaralanma riskini azaltır.
4. Tıraş makinesini taşıırken veya saklamak bıçağı daima koruyucu bir örtüyle örtün. Bu, bıçaklarla temastan kaynaklanan yaralanma riskini azaltır.
5. Sıkışan malzemeyi çıkarmadan veya alete bakım yapmadan önce daima tüm güç anahtarlarını kapatın ve aküyü çıkarın veya bağlantısını kesin. Sıkışan malzemeyi çıkarırken veya bakım yaparken yanlışlıkla düzelticiyi çalıştırmak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
5. Düzeltici bıçakları yanlışlıkla gizli elektrik kablolarına takılabilir. Elektrik çarpmasını önlemek için her zaman düzelticinin yalıtımlı saplarından tutun. Bıçaklar canlı bir tel ile temas ederse, kesicinin metal parçalarından bir elektrik akımı geçebilir ve operatörü şok edebilir.
6. Tüm elektrik kablolarının ve kabloların kesim alanından uzak tutulduğundan emin olun. Teller veya kablolar çarılının veya çitlerin arasına gizlenmiş olabilir ve kesici bıçak çalışır sırasında kazara bunları kesebilir.
7. Yıldırım çarpması riskini azaltmak için, kötü hava koşullarında, özellikle fırtınalı havalarda, kablosuz düzelticiyi kullanmayın.
8. Tıraş makinesini başka bir kişiye verirken, yere koyun ve diğer kişinin yalnızca siz ellerinizi tamamen kaldırdıktan sonra onu aldıgından emin olun. Düzelticiyi elden ele geçirmek, ön ve arka tutma kollarına aynı anda basılması durumunda kazara çalışmaya neden olabilir. İstenmeyen çalıştırma ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Ek güvenlik talimatları

Hazırlik

1. Çalışmaya başlamadan önce cıvaları ve çitleri dikenli tel veya gizli tel gibi yabancı cisimlere karşı kontrol edin.
2. 18 yaşın altındaki çocukların ve gençlerin bu aracı kullanması yasaktır. 16 yaşını doldurmuş ergenlerin bir uzman gözetiminde eğitimi tamamlamaları halinde istisna uygulanır.
3. Aleti ilk kez kullanmadan önce deneyimli bir kullanıcının size aletin doğru şekilde nasıl kullanılabileceğini göstermesini istemeniz önerilir.
4. Aleti yalnızca fiziksel durumunuz iyi olduğunda kullanın. Yorgunluk konsantrasyon kaybına neden olabilir. Bu özellikle iş gününün sonunda dikkate alınması önemlidir. Tüm bıçaklar sakın ve dikkatli bir şekilde yapılmalıdır. Üçüncü şahıslara verilecek zararlardan kullanıcı sorumludur.
5. Bu aleti alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
6. Dayanıklı deri eldivenleri, bu alete çarışırken mutlaka sahip olunması gereken bir ekipmandır. Ayrıca kaymaz tabanlı, sağlam ayakbağlar giymelisiniz.
7. Çalışmaya başlamadan önce aletin iyi durumda ve güvenli olduğundan emin olun. Koruyucu kapışın takılı olduğundan emin olun. Tüm aksesuarlar tam olarak takıldandan aleti kullanmayın.

Operasyon

1. Çalışma sırasında aleti iki elinizle tutun.
2. Bu alet yalnızca yerde kullanıma yöneliktir. Merdivenlerde veya diğer dengesiz yerlerde kullanmayın.
3. TEHLİKE: Ellerinizi bıçaktan uzak tutun. Bıçağı temas ciddi yaralanmalara neden olabilir.
4. Aleti yağmurda, suda veya çok ıslak koşullarda kullanmayın. Motor su geçirmez değildir.
5. Çalışmaya başlamadan önce sabit bir yüzey üzerinde durduğunuzdan emin olun.
6. Mecbur kalmadıkça rölantide çalışmayın.
7. Bıçak bir çit veya başka sert bir nesneye temas ederse, aleti hemen kapatın ve pili çıkarın. Bıçağı hasar açısından kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
8. Bıçağı kontrol etmeden, sorunları gidermeden veya bıçağı sıkışan malzemeyi çıkarmadan önce daima aleti kapatın ve pili çıkarın.
9. Bıçağı asla kendinize veya başkalarına doğrultmayın.
10. Alet, bıçakların arasına yabancı bir nesnenin sıkışması nedeniyle durursa, aleti kapatın ve pili çıkarın. Yabancı nesneyi çıkarmak için pense veya başka bir alet kullanın. Eyağarın elle çıkarılması, işlem sırasında bıçaklar hareket edebileceğinden yaralanmalara neden olabilir.

Elektrik ve pil güvenliği

1. Tehlikeli koşullardan kaçının. Aleti yağmurlu havalarda veya nemli ortamlarda kullanmayın. Aletin içindeki nem elektrik çarpması riskini artırır.
2. Pili ateşe atmayın. Bu bir patlamaya neden olabilir. Güvenli imha talimatları için yerel düzenlemeleri kontrol edin.
3. Pili açmayın veya parçalarına ayırmayın. Sızıntı yapabilecek elektrolit asındırıcıdır ve cilde ve gözlerle zarar verebilir. Yutulması halinde zehirlenme tehlikesi vardır.
4. Pili yağmurda veya ıslak yerlerde şarj etmeyin.
5. Pili dışarıda şarj etmeyin.
6. Fiş ve şarj terminaleri dahil şarj cihazına ıslak ellerle dokunmayın.

Bakım ve depolama

1. Bakım yapmadan önce aleti kapatın ve aküyü çıkarın.
2. Aleti taşıırken (çalışma sırasında da dahil), pili çıkardığınızdan ve koruyucu kapağı bıçağı taktığınızdan emin olun. Aleti asla bıçak çarışırken taşımayın. Bıçağı elinizle tutmayın.
3. Kullandıktan sonra ve uzun süreli saklamadan önce aleti (özellikle bıçağı) temizleyin. Bıçağı az miktarda yağ sürün ve koruyucu bir kapakla kapatın.
4. Aleti, bıçağı koruyucu bir kapakla kapatarak kuru bir yerde saklayın. Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın. Aleti asla dışarda bırakmayın.
5. Pili ateşe atmayın. Bu bir patlamaya neden olabilir. Güvenli imha için yerel düzenlemeleri kontrol edin.
6. Pili açmayın veya parçalarına ayırmayın. Dökülen elektrolit asındırıcıdır ve ciltte ve gözlerde hasara neden olabilir. Yutulması halinde zehirlenme riski vardır.
7. Pili yağmurda veya ıslak yerlerde şarj etmeyin.

Lütfen bu kılavuza saklayın.

UYARI: Güvenlik önlemlerini göz ardı etmek için alette ilgili alışkanlığınıza veya deneyiminize güvenmeyin. Tekrarlanan kullanımlarda dahi tüm güvenlik talimatlarına kesinlikle uymalısınız. Bu talimatlara uyulmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Pil paketleri için önemli güvenlik önlemleri

1. Aküyü kullanmadan önce, (1) şarj cihazı kılavuzu, (2) akü bilgileri ve (3) akünün kullanılabileceği alet üzerindeki uyarı etiketleri dikkatli olmak üzere tüm talimatları dikkatlice okuyun.
2. Pili sökme veya değiştirme. Bunun yapılmaması yangına, aşırı ısınmaya veya patlamaya neden olabilir.
3. Aletin çalışma süresi önemli ölçüde azalır kullanmayı hemen bırakın. Bunun yapılmaması aşırı ısınmaya, yangına ve hatta patlamaya neden olabilir.
4. Elektrolit gözlerinize kaçarsa derhal suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Bunu yapmama görüşünüze zarar verebilir.
5. Pilin kısa devre yapmasını önleyin:
 - İletken malzemelerin akü terminallerine temas etmesini izin vermemeyin.
 - Pili çivi ve madeni para gibi metal nesnelerle birlikte saklamaktan kaçının.
 - Pili suya batırmayın veya ıslanmasına izin vermemeyin. Pilin kısa devre yapması aşırı ısınmaya neden olabilir, bu da yangına veya pilin hasar görmesine neden olabilir.
6. Aletleri veya pilleri sıcaklığın 50°C'ye (122°F) ulaşabileceği veya aşabileceği alanlarda saklamayın veya kullanmayın.
7. Ciddi şekilde hasar görmüş veya tamamen eskimiş olsa bile pil takımını yakmayın. Yangın durumunda pili patlatmayın.
8. Pile çivi çekmeyin, pili kesmeyin, sıkıştırmayın, atmayın veya düşürmeyin veya pile sert nesnelerle vurmayın. Bunun yapılmaması yangına, aşırı ısınmaya veya patlamaya neden olabilir.
9. Hasarlı pilleri kullanmayın. Bu alete birlikte verilen lityum iyon pili, tehlikeli madde düzenlemelerine tabidir.
10. Üçüncü şahıslar veya nakliye komisyoncuları tarafından sağlanan ticari gönderiler, özel paketleme ve etiketleme gereksinimleri gerektirir. Taşımaya hazırlanmak için bir tehlikeli madde uzmanıyla iletişime geçin. Lütfen ek gereksinimleri olabilecek ulusal düzenlemelere de uyun.
11. Pilin yüzeyindeki iletişim bilgilerini korumak ve saklamak için yapışkan bant kullanın ve paketin içinde hareket edemeyecek şekilde güvenli bir şekilde paketlenin.
12. Pili atarken aletin çarşın ve güvenli bir yere atın. Pilin atılmasıyla ilgili yerel düzenlemelere uyun.
13. Pilleri yalnızca üretici tarafından belirtilen ürünlerde kullanın. Pillerin uyumlu olmayan cihazlara takılması yangına, aşırı ısınmaya, patlamaya veya pil sızıntısına neden olabilir.
14. Alet uzun süre kullanılmamışsa piller aletten çıkarılmalıdır.
15. Aletin kullanımı sırasında ve sonrasında pil, yangılara veya yaralanmalara neden olacak kadar ısınabilir. Sıcak pilleri kullanırken dikkatli olun.
16. Yangılara neden olabilecek için kullanımdan hemen sonra aletin terminallerine dokunmayın.
17. Akü terminallerine, deliklere veya yuvalara talaş, kir veya çamur girmesini önleyin. Bunun yapılmaması, aşırı ısınmaya, yangına, patlamaya veya aletin/pilin hasar görmesine ve bunun sonucunda yangılara veya yaralanmalara neden olabilir.
18. Alet bu tür ortamlarda çalışacak şekilde sınıflandırılmadıkça, aküyü yüksek gerilim hatlarının yakınında kullanmayın. Bunun yapılmaması aletin veya pilin arızalanmasına neden olabilir. Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Lütfen bu kılavuza saklayın

UYARI: Yalnızca orijinal pilleri kullanın. Orijinal olmayan veya değiştirilmiş pillerin kullanılması pilin patlamasına, yangına, kişisel yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir. Ayrıca aletler ve şarj cihazlarının garantisinde de geçersiz kılabilir.

Maksimum Pil Ömrünü Korumak İçin İpuçları

1. Pili, tamamen boşalmasını önleyerek zamanında şarj edin. Aletin gücünün azaldığını fark ettiğinizde çalışmaya bırakın ve aküyü şarj edin.
2. Tamamen şarj edilmemiş pil şarj etmeyin. Aşırı şarj pil ömrünü kısaltır.
3. Pili 10°C ila 40°C arasındaki oda sıcaklığında şarj edin. Pili ancak kullanımdan sonra soğuduktan sonra şarj edin.

4. Kullanılmadığı zaman pili aletten veya şarj cihazından çıkarın.
5. Pil uzun süre (altı aydan fazla) kullanılmıyorsa şarj edin.

Fonksiyonların açılması

UYARI: Aletin fonksiyonlarını ayarlamadan veya test etmeden önce daima aleti kapatın ve pilini çıkarın.

Pil takımının takılması veya çıkarılması



DİKKAT:

Pil takımının sonuna kadar takıldığından emin olun. Aksi takdirde beklenmedik bir şekilde düşebilir ve yaralanmalara neden olabilir.

UYARI: Pili takarken güç kullanmayın. Takılması zorsa büyük ihtimalle yanlış takıyorsunuzdur.

Pili çıkarmak için pilin ön tarafındaki düğmeye basın ve pili aletten çıkarın.

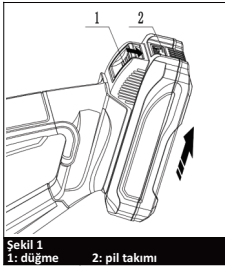
Pili takmak için, pilin üzerindeki trnağı aletin gövdesindeki oyukla hizalayın, ardından pili takip yerine kaydırın. Pili yerine oturma kadar tamamen yerleştirin.

DİKKAT: Pil takımının sonuna kadar takıldığından emin olun. Aksi takdirde beklenmedik bir şekilde düşebilir ve yaralanmalara neden olabilir.

UYARI: Pili takarken güç kullanmayın. Takılması zorsa büyük ihtimalle yanlış takıyorsunuzdur.

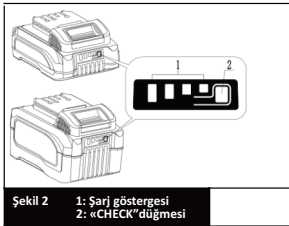
Kalan pil şarjının gösterilmesi

Şarj göstergeli pil paketi



Şekil 1
1: düğme 2: pil takımı

Kalan şarjı görmek için pilin üzerindeki "CHECK" düğmesine basın. Gösterge birkaç saniye boyunca yanacaktır.



Şekil 2
1: Şarj göstergesi
2: «CHECK» düğmesi

Gösterge			Kalan pil şarjı
Yanıyor	Kapatılır	Yanıp sönüyor	
■ ■ ■ ■ ■	□ □ □ □ □	■ ■ ■ ■ ■	75%to100%
■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	75%to50%
■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	50%to25%

■ □ □ □ □	25%to0%
■ □ □ □ □	Pili şarj edin
■ ■ ■ ■ ■	Pil arızalı olabilir
■ ■ ■ ■ ■	

Alet/Akü Koruma Sistemleri

NOT: Kullanım koşullarına bağlı olarak alete dal veya başka bir yabancı cisim sıkışır uyarı vermeden otomatik olarak duracaktır. Böyle bir durumda aleti kapatın, pili çıkarın ve sıkışmış dalı veya yabancı nesneyi çıkarmak için mengene gibi bir alet kullanın. Bundan sonra pili değiştirin ve aleti tekrar açın. Düzeltici bir alet ve pil koruma sistemi ile donatılmıştır. Sistem, aletin ve pil ömrünü uzatmak için motora giden gücü otomatik olarak keser. Çalışma sırasında aşağıdaki durumlardan biri meydana gelirse alet otomatik olarak duracaktır.

Aşırı yük koruması

Alet veya pil çok fazla ısınilme maruz kalırsa ve aşırı ısı yükü taşıyorsa alet otomatik olarak duracaktır. Bu durumda aleti kapatın ve aşırı yükü neden olan işlemi durdurun. Daha sonra çalışmaya devam etmek için aleti tekrar açın.

Aşırı ısınma koruması

Alet veya pil aşırı ısındığında alet otomatik olarak çalışmayı durduracaktır. Bu durumda alet ve akü soğuyana kadar bekleyin ve ardından aleti tekrar açın.

NOT: Çalışma koşullarına ve ortam sıcaklığına bağlı olarak gösterge lambası okumaları gerçek durumdan biraz farklı olabilir.

NOT: Akü koruma sistemi etkinleştirildiğinde ilk (sol) gösterge yanıp sönecektir.

Aşırı deşarj koruması

Akü gücü azaldığında alet otomatik olarak durur. Bu durumda pilleri aletten çıkarın ve şarj edin.

Diğer durumlarda koruma

Koruma sistemi, alete zarar verebilecek diğer durumlara da müdahale ederek aletin otomatik olarak durmasını sağlar. Araç geçici olarak veya kısmen çalışmayı durdurursa sorunu çözmek için şu adımları izleyin:

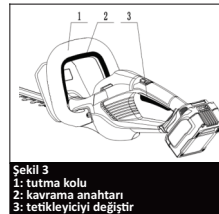
1. Cihazı kapatın ve yeniden başlatın.
2. Pili şarj edin veya şarj edilmiş bir pili değiştirin.
3. Alet ve akü soğuyana kadar bekleyin.

Koruma sistemini geri yükledikten sonra alet çalışmazsa yerel servis merkezine iletmişe geçin.

NOT: Alet yukarıda listelenenlerin dışındaki nedenlerden dolayı çalışmayı durdurursa sorun Giderme bölümüne bakın.

Anahtar kullanma

UYARI: Aleti çalıştırırken anahtara dokunmayın. Alet kazara açılabilir ve yaralanmaya neden olabilir. Aleti çalıştırmak için kolu tutarken kavrama anahtarına basın ve tetiği çekin. Aleti durdurmak için tetiği veya kavrama anahtarını bırakın.



Şekil 3
1: tutma kolu
2: kavrama anahtarı
3: tetikleyiciyi değiştir

Operasyon

Bu araç, kullanımı kolaylaştırılan elektronik özelliklerle donatılmıştır.



UYARI:

Güvenliğiniz için alet, kazara etkinleştirilmesini önleyen güvenlik anahtarlı bir tutamak ile donatılmıştır. Anahtar koluna basmadan sadece tetiği çektiğinizde alet çalışmaya başlarsa, aleti kullanmayın. Aleti kullanmaya devam etmeden önce onarım için yetkili servis merkezine götürün.

UYARI: Anahtar kolunu kilitlemeyi veya işlevini değiştirmeyin.

UYARI: Pili alete takmadan önce, tetik ve anahtar kolunun serbest bıraktığında serbestçe "KAPALI" konuma döndüğünden emin olun. Alet anahtarı düzgün çalışmıyorsa, aletin kontrolünün kaybedilmesine veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Sabit hız kontrolü

Sabit hız fonksiyonu yükten bağımsız olarak çalışır.

Elektrikli fren

Alet elektrikli bir frenle donatılmıştır. Açma/kapama tetiği bırakıldıktan sonra bıçak yeterince hızlı durmazsa, aletin yetkili bir servis merkezi tarafından bakımının yapılması gerekir.

Kazara çalıştırma önleme fonksiyonu

Akü takılıyken tetik çekilse bile alet çalışmayacaktır. Aracı başlatmak için tetiği bırakın ve ardından tekrar basın.

Operasyon



UYARI:

Ellerinizi bıçaktan uzak tutun.

UYARI: Mümkünse aleti sıcak havalarda kullanmaktan kaçının. Aletle çalışırken fiziksel durumunuzu izleyin.

UYARI: Kesim/kesme sırasında kazara metal çitlere veya diğer sert nesnelere çarpmamaya dikkat edin. Bu, bıçağın kırılmasına ve yaralanmaya neden olabilir.

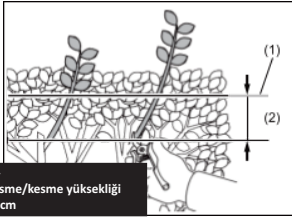
UYARI: Bıçakların yere temas etmesine izin vermeyin. Aksi takdirde alet aniden saparak yaralanmaya yol açabilir.

UYARI: Ulaşılmaz zor nesneleri düzeltmek için düzeltici kullanmak (özellikle merdivenlerdeyken) çok tehlikeli olabilir. Dengesiz veya sallanan nesnelerin üzerinde durarak çalışmayın.

UYARI: Çapı 10 mm'den büyük dalları kesmek için aleti kullanmayın. Aleti kullanmadan önce dalı bahçe makası ile kesme seviyesinin 10 cm altından kesin.

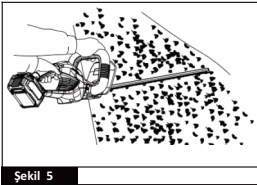
UYARI: Ölü ağaçları veya benzeri sert nesneleri kesmeyin. Bu, enstrümana zarar verebilir.

UYARI: Çimleri bıçaklarla kesmeyin. Bu, bıçağın çimlere dolanmasına neden olabilir.



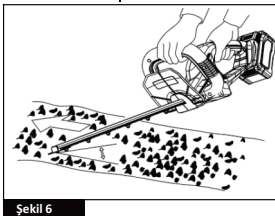
Şekil 4
(1): kesme/kesme yüksekliği
(2): 10cm

Aleti iki elinizle tutun, ön kolu tutarken anahtar koluna basın ve aleti ileri hareket ettirmek için tetiği çekin.



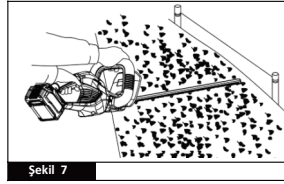
Şekil 5

Çalışmak için bıçağı kesme yönüne doğru eğin ve aleti metre başına 3-4 saniyelik bir hızla düzgün ve yavaş bir şekilde hareket ettirin.



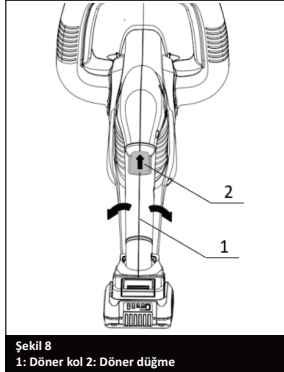
Şekil 6

Çitin üst kısmını eşit şekilde kesmek için istenilen yüksekliğe bir ip bağlayın ve onu kesin.

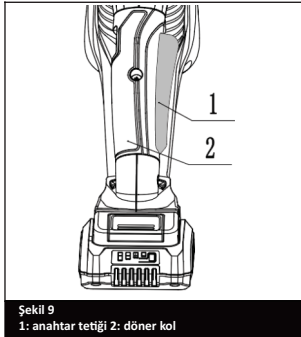


Şekil 7

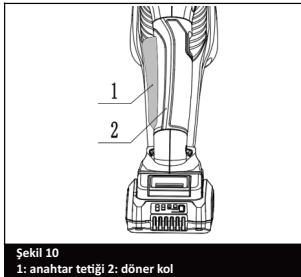
Düzeltilici sapı 90° sola veya sağa döndürülebilir ve rahat düzeltme için istenilen açıya ayarlanabilir



Şekil 8
1: Döner kol 2: Döner düğme



Şekil 9
1: anahtar tetiği 2: döner kol



Şekil 10
1: anahtar tetiği 2: döner kol

Hizmet



DİKKAT:

Alette kontrol veya bakım yapmadan önce daima aleti kapatın ve pili çıkarın.

Ürünün güvenliğini ve güvenilirliğini sağlamak için onarım, bakım ve diğer ayarlamalar yalnızca yetkili servis merkezi veya üretici tarafından yapılmalıdır. Daima orijinal yedek parça kullanın.

Aletin temizlenmesi

Cihazı kuru bir bezle veya sabun ve suyla nemlendirilmiş ve iyice sıkılmış bir bezle silin.



DİKKAT:

Cihazı temizlemek için benzen, tiner, alkol veya benzeri maddeler kullanmayın. Bu, kasanın renginin bozulmasına, deforme olmasına veya çatlamasına neden olabilir.

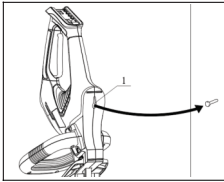
Bıçak Bakımı

Kullanmadan önce veya kullanım sırasında her saat başı bıçağa düşük viskoziteli yağ (motor yağı veya yağlama spreyi gibi) uygulayın. Kullanımdan sonra tel fırçayla bıçağın her iki tarafındaki tozu alın, bir bezle silin ve yeniden düşük viskoziteli yağ (motor yağı veya yağlama spreyi) uygulayın.

NOT: Bıçağı suyla yıkamayın. Bu, paslanmaya veya cihazın hasar görmesine neden olabilir. **NOT:** Kir ve korozyon, bıçak sürtünmesinin artmasına neden olabilir ve tek akü şarjıyla aletin çalışma süresini kısaltabilir.

Depolamak

Açığa çıkmasını önlemek için bıçağa bir koruyucu takın. Aleti çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Aleti nemli koşullarda veya yağmurda saklamayın.



Şekil 13
1: delik

Zimpara bıçakları

NOT: Bıçak aşınma nedeniyle ciddi şekilde deforme olmuşsa yenisiyle değiştirin.

1. Pili takımını alete takın.
2. Üst ve alt bıçaklar dönüşümlü olarak hareket edecek şekilde aleti açın.

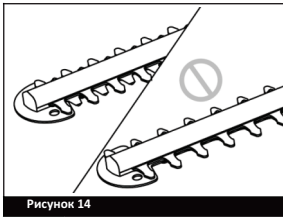
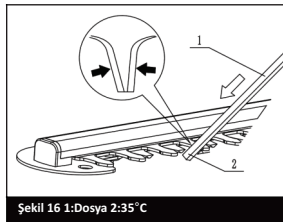
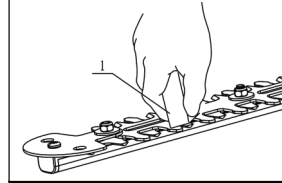


Рисунок 14

3. Aleti kapatın ve pili çıkarın.
4. Eğeyi 35° açıyla tutarak üst bıçağı iki yönde bileyin.



Şekil 16 1: Dosya 2: 35° C



Şekil 17 1: Bileme taşı

5. Aleti baş aşağı yerleştirin ve bıçaktaki çapakları gidermek için bir bileme taşı kullanın.
6. Eğeyi 35° açıyla tutarak alt bıçağı iki yönde bileyin.
7. Aleti normal konumuna getirin ve bıçaktaki çapakları gidermek için bileme taşı tekrar kullanın.

Sorun giderme

Bir servis merkeziyle iletişime geçmeden önce aleti kendiniz kontrol edin. Bu kılavuzda açıklanmayan bir sorunla karşılaşırsanız cihazı sökme. Bunun yerine yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin ve onarımlar için orijinal yedek parça kullandığınızdan emin olun.

Arıza	Olası nedeni	Sorun giderme
Motor dönmüyor.	Pil takılı değil.	Pil/pil takımını takın.
	Pil arızası (düşük voltaj).	Pili şarj edin. Şarj etme işe yaramazsa pili değiştirin.
	Tahrik sisteminin yanlış çalışması.	Yetkili bir servis merkezine başvurun.
Belirli bir çalışma süresinden sonra motor dönmeyi durdurur.	Pil zayıf.	Pili şarj edin. Şarj etme işe yaramazsa pili değiştirin.
	Aşırı ısınma.	Aleti kullanmayı bırakın ve soğumasını bekleyin.
Alet maksimum hızı ulaşmıyor.	Yanlış pil kurulumu.	Pil takımını bu kılavuzdaki talimatlara göre takın.
	Pil şarj düzeyi düşüyor.	Pili şarj edin. Şarj etme işe yaramazsa pili değiştirin.
	Tahrik sisteminin yanlış çalışması.	Yetkili bir servis merkezine başvurun.
Bıçak hareket etmiyor: Çalışmayı derhal durdurun!	Bıçakların arasına yabancı cisimler sıkışmış.	Aleti kapatın ve pili çıkarın, ardından yabancı maddeleri çıkarmak için bir mengene kullanın.
	Tahrik sisteminin yanlış çalışması.	Yetkili bir servis merkezine başvurun.
Anormal titreşim: Derhal çalışmayı bırakın!	Kırık, bükülmüş veya aşınmış bıçaklar.	Bıçakları değiştirin.
	Tahrik sisteminin yanlış çalışması.	Yetkili bir servis merkezine başvurun.
Bıçak ve motor durmuyor: Pili derhal çıkarın!	Anzalı elektronik bileşenler.	Pili çıkarın ve onarım için yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin.

Ek aksesuarlar/bağlantılar



DİKKAT:

Bu ek parçalar veya aksesuarlar yalnızca üreticinin bu kılavuzda belirtilen araçlarıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Başka markaların ek parçalarının kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Ekleri veya aksesuarları yalnızca amaçlarına uygun olarak kullanın. Bu aksesuarlar hakkında daha fazla bilgi için yerel servis merkezinizle iletişime geçin.

- Bıçak seti
- Bıçak koruması
- Orijinal pil ve şarj cihazı

NOT: Bu listedeki öğelerin bazıları aletinize standart aksesuar olarak dahil edilebilir. Ancak satın yapıldığı ülkeye bağlı olarak farklılık gösterebilirler.

RO

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul in Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărarea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul " Masina de tuns gard viu fara fir", Model: PP-BHT2052 marca PARTNERPRO a care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu Directiva privind Mașinile 2006/42/EC Respectiv a standardelor: EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-4-2:2019/A11:2022 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: M8A 075033 0145 Rev. 00

Data Înregistrării: 2023-11-02

Administrator
Romanov Miroslav

GB

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following PARTNERPRO machine(s): Cordless hedge trimmer, Model: PP-BHT2052 are of series production and conforms to the following European Directives: Machinery Directive 2006/42/EC and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:
EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-4-2:2019/A11:2022

CERTIFICATE NO.: M8A 075033 0145 Rev. 00

Registration Date: 2023-11-02

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



BG

CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка PARTNERPRO : Безжична ножица за жив плет , Модел: PP-BHT2052 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Машинна директива 2006/42/EC, а съответстват на изброените стандарти: EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-4-2:2019/A11:2022

CERTIFICATE NO.: M8A 075033 0145 Rev. 00

Дата на регистрация: 2023-11-02

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД
България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL

WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
 MODEL:
 INVOICE NO.....
 SOLD BY THE STORE.....
 BUYER'S NAME.....
 ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
 DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDITIILE DE GARANȚIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, în însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og 21/92 si art.20 si art.21 si lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul podusului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, experta și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, loviri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șină de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi flambielaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când aceasta se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui carburator necorespunzător, sau în cazul unor defecțiuni produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui amete necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulii, carcase din plastic, m, e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Aprinderile și relele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau accuri, cabluri (de ambreiaj, accelerație, masă cosită, tracțiune, etc.);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, accuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc.);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or: Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

BEM INNA SRL
INSTRUMENT ELECTRIC
CERTIFICAT DE GARANȚIE

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуется проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnostic ea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Vse претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparații gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de servire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.
GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGINAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENȚ ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂIERE: LANȚURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
 - Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

1.Гарантия на оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю,и действует в течении 12 месяцев.

В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2.Гарантийный ремонт производится только в авторизированных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

3.Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4.Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

•РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

•ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
Производствена серия.....
Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....,населено място.....
.....ул.номер.....
Тел.на купувач.....
Дата на закупуване на продукта.....
Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 елефони: 0899861391,0890302875